COMMONWEALTH IMAGING 990
WEST CANADIAN GRAPHICS
202 AMBER STREET
MARKHAM ON L3R 3J8
14-Sep-11

Quel souvenir souhaitez-vous laisser ?

C'est à vous de choisir... si vous planifiez à l'avance.

Appelez-nous dès aujourd'hui pour obtenir un exemplaire gratuit du guide de planification ultime.

SALON MORTUAIRE DESJARDINS FUNERAL CHAPEL

(204) 233-4949
Sans frais : 1 888 233-4949
357, rue Des Meurons, Saint-Boniface

WWW.LA-LIBERTE.MB.CA

La LIBERTÉ

Assurances Insurance d'Eschambault
138, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone : (204) 237-4816
Télécopieur : 233-2313
Courriel :
information@deschambault.biz

COMMERCIALE
HABITATION
ASSURANCES VOYAGES
PERMIS DE CONDUIRE
autopac

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS Nº 40012102
Nº D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 98 n°17 • du 3 au 9 août 2011 • **SAINT-BONIFACE**

1,10 $ + taxes

Voyage autour du monde









photos : Camille Séguy

Winnipeg célèbre pour la 42e année consécutive la diversité des cultures grâce au Folklorama qui a débuté le dimanche 31 juillet. Les quatre pavillons, africain (photo 1), ukrainien (photo 2), belge (photo 3) et caribéen (photo 4) faisaient partie des 22 premiers pavillons présentés lors de cette première semaine de festivités. Les amoureux de la culture et des voyages autour du monde étaient plus de 16 000 à visiter les 22 pavillons lors de la soirée d'ouverture. ■ **Photo-reportage page 11.**



TAUX DE CHOIX

PRÊT
4,79%



HYPOTHÈQUE
3,79%

Caisse Groupe Financier

DEMANDE EN LIGNE WWW.CAISSE.BIZ



merci
merci
MERCI
merci
merci merci
merci
merci merci
Merci

La LIBERTÉ



La Liberté remercie tous ses *fans* sur Facebook.

Vous êtes plus de **500** à nous suivre!

Devenez fan de *La Liberté* sur Facebook

Retrouvez nos concours, nos nouvelles et nos vidéos sur Facebook.

5 AOÛT : EN DIRECT DE FOLKLORAMA

JANELLE WOOKEY



TOUTES DIRECTIONS

TÉLÉVISION

TOUS LES VENDREDIS, 18H30
REDIFFUSION SAMEDI 11H

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
420, rue Des Meurons, unité 105
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sophie GAULIN** ■ Rédactrice adjointe et projets spéciaux : **Lysiane ROMAIN** ■ Journalistes : **Daniel BAHUAUD, Jocelyne NICOLAS** et **Camille SÉGUY** ■ Journaliste stagiaire : **Simon DELACROIX** ■ Chargée de projets Web/Dans nos écoles : **Françoise GÉNUIT** ■ Chef de la production : **Véronique TOGNERI** ■ Adjointe à la direction : **Roxanne BOUCHARD** ■ Réceptionniste : **Sophie WILD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI**.

Les bureaux sont situés au 420, rue Des Meurons, unité 105 et sont ouverts de 9 h à 17 h du lundi au vendredi ■ Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Veuillez noter que les chroniques publiées dans *La Liberté* reflètent l'opinion de leurs auteurs et pas forcément celle du journal ■ Téléphone : [illegible] ■ Sans frais : [illegible] ■ Télécopieur : [illegible] ■ Web : la-liberte.mb.ca

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h pour parution le mercredi de la semaine suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : www.la-liberte.mb.ca ■ Courrier électronique : Direction et lettres à la rédaction : la-liberte@la-liberte.mb.ca ■ Communiqués de presse : redaction@la-liberte.mb.ca ■ Abonnements : administration@la-liberte.mb.ca ■ Département graphique : production@la-liberte.mb.ca

L'abonnement annuel: Manitoba : 33,60 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ Ailleurs au Canada : 36,75 $ (TPS incluse) ■ États-Unis : 95 $ ■ Outre-mer : 130 $ ■ Les abonné(e)s manitobain(e)s qui passent une partie de l'année aux États-Unis doivent payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de [illegible].

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° [illegible]
N° D'ENREGISTREMENT [illegible]

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
[illegible]

COURRIEL : [illegible]

ISSN 0845-0455

Deloitte
Fondation Donatien Frémont
RÉSEAU SÉLECT

« Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques (FCP) pour nos activités d'édition. »

Canada

INONDATIONS

Des canaux en urgence

La Province du Manitoba va construire, aussi vite que possible, deux canaux de dérivation pour faire baisser le niveau d'eau des lacs Saint-Martin et Manitoba.


Camille SÉGUY
presse2@la-liberte.mb.ca

Le premier ministre du Manitoba, Greg Selinger, l'affirme, appuyé par un rapport des firmes d'ingénieurs AECOM et KGS Group, « si rien n'est fait maintenant concernant les inondations autour des lacs Saint-Martin et Manitoba, des centaines de maisons et de chalets seront menacés. C'est un risque que nous ne voulons pas prendre ».

Il a donc annoncé, le 26 juillet, la construction en urgence d'un canal de dérivation de huit kilomètres pour libérer l'eau du lac Saint-Martin, mais aussi, indirectement, celle du lac Manitoba. De plus, le dispositif de régulation des eaux de la rivière Fairford sera maximisé durant l'hiver au moyen d'un canal de dérivation de 2,5 kilomètres pour absorber directement l'excès d'eau du lac Manitoba.

« Tout est en place pour commencer les travaux du premier canal, indique le premier ministre. On espère terminer sa construction d'ici novembre, pour pouvoir ensuite commencer les travaux sur le dispositif de régulation, mais ce sont des conditions de terrain difficiles. »

Le ministre provincial de l'Infrastructure et des Transports, Steve Ashton, précise que « ce qui prend normalement des mois de construction va être condensé en quelques semaines. Ce sera un défi, mais ne rien faire n'est pas une option. On va travailler jours et nuits ».

Le directeur de projet à AECOM, Eric Blais, précise que les ingénieurs ont étudié « autant d'options que possible, et celle-ci est la meilleure solution ».

Le premier canal, au coût de 100 millions $, rejoindra le lac Saint-Martin et le lac Winnipeg. Le second canal, d'un coût de 60 millions $, sera construit au nord du dispositif de régulation existant. La Province espère bénéficier d'un soutien financier du gouvernement fédéral dans le cadre de son Programme d'aide en cas de catastrophe.

« On souhaite faire baisser le niveau d'eau de deux ou trois pieds dans chaque lac d'ici le printemps prochain, précise Greg Selinger. Notre objectif est de réduire le stress des personnes touchées par cette inondation qui est la plus longue jamais vécue au Manitoba, et les ramener à leur vie, mais aussi d'éviter de revivre cette situation à l'avenir. »

Suffisant?

Si la nouvelle réjouit les résidants évacués, comme Julien Chartrand à Saint-Laurent, l'optimisme n'est toutefois pas au rendez-vous.

« Ça va aider pour l'avenir, mais c'est déjà trop tard pour nous, affirme-t-il. On ne sait pas à quelle vitesse le lac va redescendre, et de toute façon, même si je pouvais rentrer chez moi, ma maison est détruite. Alors je n'ai pas trop d'espoir. J'attends de voir, mais ça ne fera pas de miracles. Selon moi, si le niveau du lac Manitoba baisse d'un pied sur tout l'hiver, on sera chanceux. C'est un gros lac.

« De plus, poursuit-il, ça va être pire en automne avec les vents. Quand le lac était bas, les vagues passaient déjà presque par dessus, alors cette année, je suis très inquiet de ça. »

Il reconnaît toutefois l'importance d'un canal de dérivation pour les années à venir. « C'est tout de même important pour que ça n'arrive plus, déclare-t-il. Je ne veux pas revivre ça deux fois! »


photo : Camille Séguy

Steve Ashton et Greg Selinger annoncent la construction de deux canaux de dérivation.

Le préfet de la Municipalité rurale de Saint-Laurent, Earl Zotter, partage son avis que « c'est une bonne nouvelle mais trop tard. Le dommage est fait, alors qu'on demandait depuis longtemps un canal de dérivation. On est maintenant à cinq ou six pieds au-dessus du niveau contrôlable et on n'a pas encore vu le pire, c'est-à-dire les tempêtes d'automne. Les canaux de dérivation ne résoudront pas le problème pour cette année. L'eau restera haute jusqu'en avril prochain ».

De plus, il estime « très optimiste de dire que la construction sera finie d'ici novembre ». « Si ce n'est pas fini en novembre, on continuera pendant l'hiver », s'engage Greg Selinger.

Quant aux communautés qui pourraient être affectées par l'eau acheminée par les canaux de dérivation, notamment la réserve de la Première Nation Dauphin River, « on travaille en consultation avec toutes les communautés concernées, conclut Greg Selinger. On veut s'assurer de toutes les protéger et de minimiser l'impact de ces constructions. On a leur soutien ».

La Liberté a tenté de rejoindre la Première Nation Dauphin River, en vain.

SAINT-LÉON

Nouveau souffle d'énergie

Daniel BAHUAUD

L'entreprise torontoise Algonquin Power and Utilities ajoutera dix nouvelles éoliennes au parc éolien de Saint-Léon, ajoutant ainsi 16,6 mégawatts aux quelque 103 mégawatts produits à l'heure actuelle par ses 63 éoliennes.

Le projet, qui se chiffre à 29,5 millions $, verra le jour au début de 2012. « Les travaux ont déjà commencé, mentionne le vice-président chargé du développement chez Algonquin Power and Utilities, Jeff Norman. Lorsque nous avons construit le parc éolien en 2004, nous avons prévu son éventuel agrandissement en installant un poste électrique de haute capacité. En fait, avec le terrain à notre disposition à Saint-Léon, nous pourrions même agrandir une deuxième fois sans difficulté. »

Selon Jeff Norman, les éoliennes ont été achetées aux États-Unis « à bon marché ». « La manufacture d'éoliennes a chuté sur le marché américain, explique-t-il. Nous avons profité d'une aubaine. Le nouveau contrat de 25 ans que nous avons signé avec Manitoba Hydro, prévoyant l'installation de dix nouvelles éoliennes, a rendu le projet d'autant plus alléchant. Étant donné l'excellente performance du parc éolien, la décision n'était pas difficile à prendre. »

Si l'agrandissement du parc éolien plaît à Algonquin Power and Utilities, il fait également le bonheur de Saint-Léon. Car en plus de produire de l'électricité, le parc éolien génère des revenus importants pour les agriculteurs de la région et les municipalités rurales de Lorne et de Pembina.

« Avec 73 éoliennes, nous serons à nouveau le plus grand parc éolien au Manitoba, bien que le parc de Saint-Joseph produise toujours quelque 144 mégawatts d'électricité, fait remarquer le résidant de Saint-Léon et président du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM), Paul Grenier. « C'est très positif pour la région et Saint-Léon en particulier, poursuit-il. Le revenu brut annuel pour les dix nouvelles éoliennes sera de 3,8 millions $. Chaque éolienne rapporte à peu près 5 000 $ pour les municipalités de Pembina et de Lorne, une somme qui contribue au développement économique à long terme puisque l'argent peut financer de nouveaux projets. Tout au moins, l'argent peut servir à réduire les impôts fonciers. »

En outre, Algonquin Power and Utilities loue aux producteurs locaux les terres sur lesquelles sont installées les éoliennes. « Pour nos fermiers, c'est un boni, lance Paul Grenier. Un chèque à la poste est beaucoup mieux qu'une facture, surtout lors d'années curieuses comme celle-ci, qui a vu un printemps très humide et un été sec. »

De plus, le parc éolien génère des emplois à long terme. Trois employés permanents d'Algonquin Power and Utilities sont de la région. La firme Vesta, chargée de la maintenance des turbines, a 14 employés locaux. Une entreprise locale, Grenier Baseline, entretient les chemins conduisant à chaque éolienne.

« C'est une situation gagnante, conclut Paul Grenier. J'espère qu'il y aura d'autres parcs éoliens dans nos municipalités bilingues. »

Pour accéder aux ressources et conseils gratuits, ou pour demander un second avis sur votre plan financier, visitez :

www.robtetrault.com



ROBERT TÉTRAULT,
B.A., J.D., MBA
Conseiller en placement

801 – 400, avenue Ste.Mary
Winnipeg (MB)

204 975-3224

BANQUE NATIONALE
FINANCIÈRE

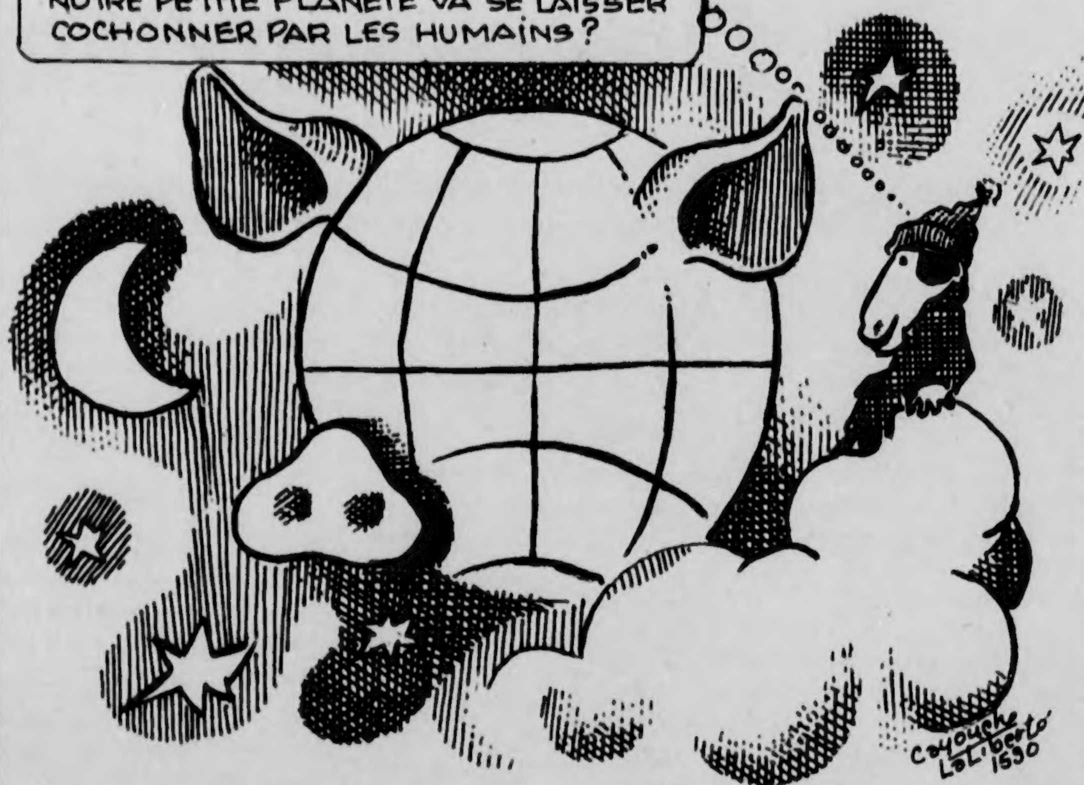
FCPE MEMBRE Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada est une société ouverte inscrite à la cote de la Bourse de Toronto (NA :TSX).



Plan NotreWinnipeg
Règlement municipal n° 67/2010

Conformément à la partie 6 de la Charte de la ville de Winnipeg, le Conseil municipal de Winnipeg a adopté, le 20 juillet 2011, le Règlement no 67/2010 (Plan NotreWinnipeg) à titre de plan d'aménagement. NotreWinnipeg entrera en vigueur le 17 août 2011 et remplacera le Plan de la ville de Winnipeg… vision 2020 comme plan d'aménagement. Ce plan énonce les plans et la politique de la ville à long terme en ce qui concerne les objectifs physiques, sociaux, écologiques et économiques de cette dernière, l'utilisation et l'aménagement durables des sols ainsi que les mesures de sa mise en œuvre.

www.speakupwinnipeg.com





Pèlerinage diocésain annuel
à la Grotte
Notre-Dame-de-Lourdes
à Saint-Malo
le dimanche 14 août 2011.

11 h	**Messe présidée par Mgr Albert Legatt**
14 h	**Heure d'adoration et bénédiction des malades**

Confessions sur les lieux à partir de 9 h 45.

Dîner sur place - dons libres ou apportez votre pique-nique.

LA PLUS CORDIALE BIENVENUE À TOUS!

Note : nous allons arroser contre les moustiques.

LIBERTÉ.mb.ca PRESENTE mon journal en ligne

IMPATIENT?

Retrouvez l'édition numérique de *La Liberté* dés le lundi.

LES AVANTAGES DU JOURNAL EN LIGNE :

La lecture hors ligne
Téléchargez l'édition du jour et lisez votre quotidien sans vous connecter à Internet.

La radio interactive
Les articles du jour lus à voix haute vous simplifient l'accès à l'information.

Les archives
Un article à relire, une actualité manquée? Retrouvez facilement les dernières publications.

Un outil Multimédia…
Faites glisser les pages d'un clic, profitez d'un sommaire interactif, et ce sur Windows, Mac OS X, et appareils portatifs.

la-liberte.mb.ca

7 jours gratuits! Faites-en l'essai dès aujourd'hui!

INCLUS ÉGALEMENT : DANS NOS ÉCOLES, À VOTRE SERVICE, EMPLOIS ET AVIS

affiches, annonces publicitaires
annuaires, dépliants, formulaires
livres, logos, rapports annuels et financiers

Depuis 1994, Éditique limitée vous offre
un service professionnel insurpassable.
Chez Éditique, nous sommes reconnus pour
le souci des détails et la satisfaction
ultime de nos clients.

éditique

Éditique limitée
215, rue Aubert
Winnipeg (MB) Canada R2H 3G8
téléphone : (204) 284-8794
sans frais : (877) 639-3959
mobile : (204) 792-5542
téléc. : (204) 475-9039

Ne cherchez plus!

Le gouvernement du Manitoba vous offre des possibilités, une grande diversité et une carrière enrichissante.

Pour en savoir plus sur les offres d'emploi actuelles, cliquez sur le bouton **« Emploi » sur le site manitoba.ca**.

Ce que vous pouvez attendre de nos offres d'emploi :

- Toute une gamme de carrières intéressantes et stimulantes;
- Un salaire compétitif;
- Un remarquable ensemble d'avantages sociaux;
- Des possibilités d'apprentissage, de développement professionnel et d'avancement continuelles;
- L'occasion de construire une meilleure province pour toute la population manitobaine.

Accès ATS – **1 204 945-1437**

Personnes. Mission. Progrès.

Manitoba

RENDEZ-VOUS SUR LA-LIBERTE.MB.CA!

Sainte-Agathe

Vers une digue permanente?

Si la berge ouest de la rivière Rouge à Sainte-Agathe peut en soutenir le poids, une digue permanente pourrait être la solution de rechange aux digues temporaires coûteuses érigées lors des inondations printanières.

Daniel BAHUAUD

La communauté de Sainte-Agathe voudrait construire une digue permanente le long de la berge ouest de la rivière Rouge, afin de réduire les coûts associés à l'érection d'une digue temporaire lors des inondations printanières importantes.

« Ce printemps dernier et en 2009, nous avons été obligés de construire une digue temporaire d'environ un kilomètre de longueur reliant les deux bouts de notre digue permanente, indique le conseiller municipal de Sainte-Agathe, Jeannot Robert. Et chaque fois, les coûts ont facilement dépassé 1 million $. »

En effet, lorsqu'une digue temporaire est construite, la Municipalité doit raser la terre arable sur la lisière longeant le chemin Pembina Trail, pour ensuite y verser de la terre glaiseuse qui a été transportée par d'énormes camions à benne. « Après la crise, il faut démancher tout ça, rappelle Jeannot Robert. Il faut enlever la glaise, la remettre dans les terrains d'où on l'a extraite, et puis refaire la pelouse. De plus, les machines endommagent la chaussée et le boulevard de la rue principale. Nous nous demandons si tout cela en vaut vraiment le coût, étant donné la fréquence des inondations printanières. À la longue, une digue permanente serait probablement moins dispendieuse. »

À l'heure actuelle, aucune demande officielle pour une digue permanente n'a été faite par la Municipalité auprès de la Province, bien que le conseil municipal de Ritchot ait informellement discuté la question.

« Il se pourrait fort bien, étant donné la fréquence des inondations et l'augmentation de la population de Sainte-Agathe, que la construction de digues temporaires ne soit plus l'option financière la plus prudente. Il est peut-être temps qu'une digue permanente fasse le tour complet du village. Ma seule inquiétude est la fragilité de la berge. La berge pourra-t-elle supporter une digue permanente? »

La Corporation de développement communautaire (CDC) de Sainte-Agathe s'est posé la même question de l'intérêt de construire une digue permanente. « Lors d'une rencontre à l'automne 2009 avec le ministre provincial d'Infrastucture et Transports, Ron Lemieux, la Province nous a indiqué qu'une digue permanente n'était pas prioritaire. Mais quelques semaines après la rencontre, le pont de Saint-Adolphe a lâché à cause des berges instables. »

Résultat : la Province effectue présentement les propriétés géotechniques de la berge ouest à Sainte-Agathe, au coût de quelque 100 000 $, pour déterminer la faisabilité d'une digue permanente.

« L'étude a été entamée en 2010, mais elle a été mise en veilleuse à cause de nos préparatifs pour les inondations de 2011, indique le directeur du bureau de la régularisation des eaux au ministère d'Infrastructure et Transports, Ron Richardson. Les recherches reprennent en août.

« D'habitude, poursuit-il, notre ministère estime que les digues permanentes sont plus avantageuses, sur les plans social et financier, que les structures temporaires. Mais sans les résultats de l'étude, nous ignorons la faisabilité du projet. Si une digue permanente en vaut le coût, nous la recommanderons à titre de projet capital, à faire ensuite approuver par le gouvernement provincial. J'attends les résultats dans environ un an. »



photo : Daniel Bahuaud

Jeannot Robert.

« Chose certaine, conclut Jeannot Robert, ce serait un projet d'envergure. La Province devra partager les coûts avec le fédéral, ainsi que la Municipalité, qui doit assumer 10 % des coûts. J'espère que dans un an, on aura au moins un plan d'action en place. »

Fête du 125e anniversaire du Centre de recherches de Brandon
« Sur une base scientifique, innover pour l'avenir »

Le jeudi 11 août 2011
13 h à 17 h
Beau temps, mauvais temps

Venez célébrer avec nous les 125 années de recherche en agriculture et découvrez par la même occasion comment les initiatives scientifiques innovatrices locales contribuent au bien-être de votre collectivité.

- Informez-vous sur notre passé historique et notre avenir passionnant
- Observez les techniques modernes d'utilisation des moissonneuses-batteuses sur les parcelles d'essai et les techniques de battage traditionnelles
- Faites une visite guidée des expositions
- Voyez une démonstration de manipulation de bovins et les présentations de nos recherches
- Profitez d'un tour de charrette à travers les champs

Il y aura un comptoir de vente d'aliments de 12 h à 15 h 30.

Centre de recherches de Brandon
2701, chemin Grand Valley (près de 18e rue Nord)

Pour obtenir de plus amples renseignements, téléphonez au 204-726-7650


Agriculture et Agroalimentaire Canada Agriculture and Agri-Food Canada

Canada

Inondations

Une première aide

Simon DELACROIX

Alors que l'eau ne s'est toujours pas retirée de certaines maisons, les victimes des inondations ont pu bénéficier des premières aides de la Province pour faire face au sinistre.

« Tous les propriétaires ont reçu une premier versement de 5 000 $ pour l'entreposage de leurs affaires, explique le résidant de la plage Twin Lakes, Louis Allain, qui a perdu sa maison lors des inondations du 31 mai. La prochaine indemnité sera pour aider à trouver un appartement ou une maison à louer, ce qui se fera au cas par cas. »

« On ne pourra certainement pas retourner chez nous avant l'hiver. La digue qui a été construite ne protégeait pas notre maison, et aujourd'hui, il y a toujours de l'eau », constate une autre sinistrée, Lina Desjarlais.

« Nous avons reçu les 5 000 $ d'avance pour aider à l'entreposage environ deux semaines après les inondations. Puis la Province nous a versé 19,40 $ par jour et par personne pour les repas et 4 $ pour les faux-frais, durant un mois et demi, jusqu'au 15 juillet. Aujourd'hui, la Province paie le loyer de la maison où nous vivons. Mais j'ai des amis qui sont toujours à l'hôtel », raconte-t-elle.

Si les sinistrés ont tous rempli le formulaire de demande d'indemnisation, personne ne sait encore quand celle-ci sera versée.

« On n'a pas encore eu d'appel en ce qui concerne l'indemnisation des biens personnels que l'on a perdus. À l'heure actuelle, on se concentre surtout sur la recherche d'un nouveau logement », explique le résidant de Saint-Laurent, Luc Paul Fontaine.

La province a annoncé le 4 juillet une augmentation de l'aide financière aux sinistrés. Le programme d'assistance financière en cas de sinistre, qui couvre toute la province, prévoit à présent des compensations maximales de 240 000 $ pour les résidences endommagées. L'aide financière aux sinistrés des inondations du lac Manitoba pourra, elle, atteindre jusque 270 000 $ pour les résidences touchées.

CIMETIÈRES

Entre histoire(s) et paix

Julie Turenne-Maynard et Gabor Csepregi partagent la même passion, celle des cimetières.

Camille SÉGUY

Quand elle était jeune, la Franco-Manitobaine Julie Turenne-Maynard se souvient qu'elle « préférait jouer avec les garçons et grimper aux arbres. Or il y avait de vraiment beaux arbres dans le cimetière de Saint-Boniface! »

Ce fut son premier contact avec ce qui deviendrait pour elle une passion, les cimetières. Plus tard, au secondaire, un devoir de généalogie pour l'école la ramenée dans les allées des cimetières.

« J'ai commencé à marcher dans les cimetières pour faire mon devoir et j'y ai découvert de nombreuses histoires, affirme-t-elle. On peut y trouver des gens très intéressants, comme par exemple l'un des premiers joueurs de la Ligue nationale de hockey, Antoine Guillas, au Cimetière de la Cathédrale, ou encore des liens de parenté intéressants. »

Originaire de Hongrie, Gabor Csepregi visite pour sa part les cimetières depuis l'âge de six ans, d'abord avec sa grand-mère puis de son propre gré.

« J'ai toujours rendu visite aux tombeaux de mon grand-père et de ma sœur qui était décédée jeune, confie-t-il, mais ce n'est qu'à 28 ans que j'ai commencé à vraiment me passionner pour les cimetières. Je visitais Berlin est et c'était déprimant, jusqu'à ce que je trouve les philosophes Johann Fichte et Georg Hegel enterrés avec leurs épouses dans un cimetière. Ça a changé mon impression sur la ville. »

Cours d'histoire

Gabor Csepregi et Julie Turenne-Maynard estiment que les cimetières sont un cours d'histoire et de culture à part entière. « Les noms et les inscriptions sur les tombeaux nous révèlent énormément de l'histoire d'une communauté, assure Gabor Csepregi. On peut se former une idée de qui étaient les grosses familles de cette communauté, de leurs occupations et de la moyenne d'âge. C'est le moyen par excellence de bien connaître une communauté car c'est son passé. »

Julie Turenne-Maynard partage son avis. « Quand je visite d'autres pays, je vais souvent voir les cimetières car chaque culture a sa propre façon d'enterrer les morts, raconte-t-elle. J'apprends beaucoup sur la culture locale en observant les tombes et en rencontrant les gens sur place. C'est toujours intéressant. »

À Cuba par exemple, elle explique que les tombeaux ont deux compartiments. Les morts sont enterrés dans le premier compartiment, jusqu'à ce que quelqu'un d'autre de la famille ne décède. Le nouveau mort est alors enterré dans le premier compartiment, tandis que les os du mort précédent sont transférés dans le second compartiment, avec ceux de tous ses ancêtres.

Gabor Csepregi ajoute que « la forme, le style et la disposition des tombeaux révèlent aussi beaucoup sur l'appartenance sociale des personnes qui y sont enterrées ».



photo : Camille Séguy

Gabor Csepregi aime visiter les cimetières pour mieux connaître une communauté.

Si Julie Turenne-Maynard aime confirmer auprès des aînés d'une communauté ce qu'elle a découvert au cimetière, comme par exemple une épidémie en constatant une même date de décès sur plusieurs tombes, Gabor Csepregi préfère pour sa part « mettre en branle mon imagination sur le quotidien de ces gens disparus sans forcément vérifier l'information. L'important pour moi, c'est de les rendre vivants dans mon esprit ».

Havres de paix

Outre l'aspect historique, les cimetières représentent aussi pour ces deux passionnés des lieux de calme et de paix. « Beaucoup de gens ne sont pas à l'aise dans un cimetière et ne les fréquentent que rarement, mais ce sont pourtant des lieux très paisibles, estime Julie Turenne-Maynard. C'est calme et bien entretenu, on peut s'asseoir et méditer, être soi-même. »

Gabor Csepregi affirme même que « ces oasis de paix, de silence et de contemplation sont bénéfiques dans nos vies trop accélérées et bruyantes. Je suis convaincu qu'avec les vies qu'on mène aujourd'hui, on a grand besoin de calme et de repos pour nous retrouver et nous ressourcer. C'est possible dans les cimetières car il y règne toujours une atmosphère d'harmonie et de respect ».

Il note par ailleurs que passer du temps dans les cimetières rend humble car ça permet de mettre les choses en perspective sur la relativité de la vie. « Ça nous rappelle qu'on finira tous là un jour, conclut-il, mais ce n'est pas pour autant morbide. Les cimetières, c'est la vie, c'est le passé d'une communauté bien vivante. »

Erratum

Contrairement à ce que l'article *Vers une approche coordonnée*, paru dans ***La Liberté*** du 27 juillet 2011, indique en note de bas de page, le numéro de téléphone pour rejoindre Planners Plus et obtenir de l'information sur le sommet de mobilisation communautaire anti-gang n'est pas le (204) 257-5202, mais le (204) 257-5205. Toutes nos excuses.

Résolument
différent
fac

Représentant ou représentante au service à la clientèle, Steinbach

Mettre à profit, au sein de FAC, votre expertise en matière de prêts

Vous appuierez une équipe de vente qui offre des produits financiers aux producteurs locaux et aux agroentreprises. Vous établirez des relations avec les clients, aiderez à la préparation de documents de prêt et accomplirez des tâches administratives. Vous aimez l'agriculture, êtes méthodique, comprenez les exigences en matière de documentation comptable et juridique et connaissez les logiciels bureautiques courants. Vous êtes titulaire d'un certificat en administration et comptez au moins deux années d'expérience connexe.

Vous voulez faire carrière chez l'un des meilleurs employeurs canadiens? Vous êtes à l'aise dans un environnement en évolution constante, axé sur le travail d'équipe et le respect? Vous excellez dans un travail qui est à la fois exigeant et gratifiant?

Si FAC semble être l'employeur que vous recherchez, nous avons atteint notre but. Envoyez votre curriculum vitæ et vos attentes salariales (inclure le numéro de dossier : LL125-11/12 dans la ligne d'objet de votre courriel) à rh-hr@fac-fcc.ca avant le 5 août 2011.

Notre entreprise

FAC est le principal prêteur agricole au Canada. Nous avons un portefeuille de première qualité et offrons des salaires ainsi que des avantages sociaux concurrentiels. Et nous sommes des passionnés d'agriculture. Nous offrons du financement, de l'assurance, des logiciels, des programmes d'apprentissage et d'autres services commerciaux aux producteurs, aux agroentrepreneurs et aux entreprises agroalimentaires à l'échelle du pays.

Pour en savoir plus sur ce qui nous démarque, visitez www.fac.ca/carrieres.

Nous communiquerons uniquement avec les personnes qui seront convoquées à une entrevue. Agences s'abstenir. En tant qu'employeur qui souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi, FAC considère que la diversité est une force. N'hésitez pas à préciser si vous faites partie d'un groupe visé par l'équité en matière d'emploi.


Financement agricole Canada
Pour l'avenir de l'agroindustrie
Canada



Encan Roger Tétreault

samedi le **6 août 2011** à 10 h

Tondeuse et soufleuse à neige John Deer
« Quad » 4 x 4
Compresseur
Bateau et moteur
Accordéon
Cabane à pêche
Antiquités
Corde de bois bien sec
Objets de collections
Et beaucoup, beaucoup d'autres choses



Kornelson Auction Service
204-326-3718

De PTH 210, 15 miles vers l'est sur chemin St-Labre. Au nord de Woodridge. Surveiller les signes. NE 35-4-11e.

POLITIQUE FÉDÉRALE

Un cancer à vaincre

Le remplacement temporaire du chef néo-démocrate Jack Layton, qui lutte contre un nouveau cancer, laisse plus d'un partisan et commentateur dans l'incertitude quant à l'avenir du parti politique.


Daniel BAHUAUD
presse5@la-liberte.mb.ca

Atteint d'un nouveau cancer, le chef de l'Opposition et du Nouveau Parti démocratique (NPD), Jack Layton, a annoncé, le 25 juillet dernier, qu'il se retirait temporairement de la scène politique fédérale. Une annonce qui, si la santé de son chef ne s'améliore pas, remettrait en question les gains historiques d'un parti qui pour la première fois de son histoire a formé l'Opposition officielle.

« Suivant les conseils de mes médecins, je me consacrerai aux traitements nécessaires, a déclaré Jack Layton. Mon rétablissement devient ma priorité. »

On se rappellera que le chef de l'Opposition a déjà lutté contre un cancer de la prostate, dont la rémission se poursuit. Or, les médecins lui ont diagnostiqué un deuxième cancer, dont la nature n'a pas été dévoilée. « Je vaincrai ce nouveau cancer et je serai de retour à la Chambre des communes en septembre », a-t-il déclaré.

Candidat néo-démocrate à deux reprises en 2004 et en 2006 dans la circonscription fédérale de Saint-Boniface, Mathieu Allard se dit tout aussi optimiste. « J'ai rencontré Jack Layton à maintes reprises, rappelle-t-il. Je l'ai vu relever des défis personnels et politiques importants. On ne doit pas sous-estimer sa détermination. Il est très possible de le voir à Ottawa lors de la rentrée parlementaire. »

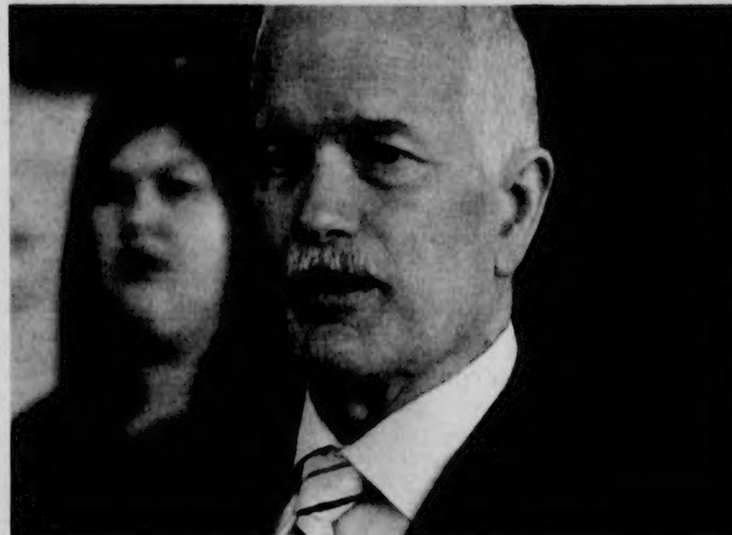
D'autres en sont moins convaincus. « Lors de sa conférence de presse du 15 juillet, il me semblait très faible, mentionne le politologue Raymond Hébert. Et ce qui est très rare pour Jack Layton, il suivait un script. »

La bonne nouvelle, selon Raymond Hébert, c'est que « Jack Layton a fait preuve d'un choix sage quant à sa succession temporaire, en la personne de Nycole Turmel, une dame forte, mais neutre qui n'a pas d'ambitions à la chefferie. »

En effet, le conseil fédéral du NPD a entériné à l'unanimité, le 28 juillet, la nomination de la syndicaliste et députée de Hull-Aylmer.

« Nous apprécions l'excellent travail de Nycole Turmel, indique la secrétaire trésorière du conseil fédéral du NPD, et organisatrice communautaire du parti à Winnipeg, Rebecca Blaikie. C'est une chef habile qui saura tenir la barre jusqu'au retour de Jack Layton en septembre. Nous pouvons même attendre jusqu'en janvier s'il le faut. L'important, c'est que Jack Layton reprenne ses forces. Il me semblait déjà malade le 25 juillet à la télévision. Mais je suis confiante. C'est un grand ami et je sais que sa ténacité est sans comparaison. »

Si l'état de santé de Jack Layton ne lui permettait pas de reprendre ses fonctions, le NPD aurait à trouver un chef permanent. Selon le commentateur politique, Michel Lagacé, ce serait un gros défi. « On parle beaucoup du député d'Outremont, Thomas Mulcair ou encore de la députée de Vancouver-Est, Libby Davies. Mulcair est connu au Québec, mais inconnu ailleurs. Ancien membre du Parti libéral du Québec, il n'a par ailleurs jamais été membre militant du mouvement néo-démocrate. Quand à Libby Davies, comme Thomas Mulcair, elle n'a aucune résonance nationale. »


Archives La Liberté

Jack Layton et Rebecca Blaikie en arrière plan.

En effet, le vrai obstacle à un éventuel nouveau chef est la personnalité même de Jack Layton. « Il est charismatique au point d'avoir convaincu les Québécois de faire un vote de protestation contre le Bloc québécois et le Parti conservateur, fait remarquer Raymond Hébert. Ils n'ont pas élu le NPD, mais Jack Layton. Le vote était personnalisé au point où un certain nombre de candidats NPD, peu ou pas connus dans leurs circonscriptions, ont été élus sans effort. Sans Jack Layton, le NPD perdra des plumes au Québec lors des prochaines élections. »

« S'il quitte de façon permanente l'échiquier politique, Jack Layton aura laissé son travail inachevé, estime Michel Lagacé. Il lui restait à consolider les gains au Québec et convaincre les Québécois de continuer à voter pour le NPD. Il devait composer avec la question du nationalisme québécois. L'objectif est loin d'avoir été réalisé. »

Les analystes s'entendent aussi pour dire qu'un NPD sans Jack Layton risque même, dans le pire des scénarios, d'éclater. « Jack Layton est un grand conciliateur, souligne Raymond Hébert. Par la force de sa personnalité, il a rallié son Parti en faveur d'une nouvelle vision d'un NPD plus centriste, qui pourrait un jour gouverner. Or, il ne faut pas oublier que le NPD a commencé comme mouvement politique, et non comme un parti politique. Certains membres le conçoivent davantage en termes idéologiques. Sans Jack Layton, qui savait réconcilier ces tendances, il y a possibilité d'un déchirement profond entre les centristes et les militants. On pourrait même imaginer un scénario où les éléments plus centristes passeraient chez les libéraux. En effet, advenant l'absence de Jack Layton, le Parti libéral pourrait être le grand gagnant politique. »

CHAQUE ARBRE A UNE HISTOIRE

SAVEZ-VOUS OÙ LA TROUVER?

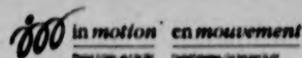
L'AVEZ-VOUS ENTENDUE?

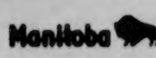
Trouvez, mesurez, photographiez et nommez un arbre que vous croyez qui mérite de gagner

CHASSE AUX ARBRES ET CONCOURS DE PHOTOGRAPHIE









Le Bon Ami

Courtiers d'assurances - vendeur d'alcools



Nous sommes à la recherche d'un(e) employé(e) pour effectuer le travail de **courtier d'assurance ET vendeur d'alcools** (de 24 à 32 heures par semaine).

Le poste requiert une bonne formation et des certifications. Nous donnerons la préférence aux courtiers certifiés, mais nous sommes prêts à former le(la) bon(ne) candidat(e).

Envoyez votre curriculum vitae, avec la mention « personnel et confidentiel », au plus tard le vendredi **19 août 2011** à :

Donald Normandeau
Le Bon Ami
CP 127 - 199, rue principale
La Broquerie, Manitoba, R0A 0W0
don@lebonami.ca

À la française!

Avec une nouvelle adresse et des locaux plus grands pour la boulangerie-café, et un restaurant-lounge qui a ouvert ses portes sur Academy, Frenchway diversifie sa formule et propose une autre idée de la cuisine.



Simon DELACROIX
presse6@la-liberte.mb.ca

À l'étroit dans leur ancienne boulangerie-café située sur la rue Academy, sans chauffage performant, les propriétaires du Frenchway, Larissa Webster et Olivier Fortat, se mettent vite à la recherche de nouveaux locaux pour leur établissement ouvert en 2008. Sans succès dans leurs recherches jusqu'en janvier 2011, ils songent à tout arrêter. Et pourtant, cet été, ce n'est pas un, mais deux établissements que le couple a ouvert, avec une boulangerie-café au 238 rue Lilac, et un restaurant-lounge au 414 rue Academy. Leur point commun : proposer une autre façon de manger, à la française.

Ouverts respectivement le 10 juin et le 6 juillet derniers, la boulangerie-café et le restaurant partagent ainsi les mêmes principes. « La "French way", elle se retrouve dans le type de service, et le choix des ingrédients, déclare Larrissa Webster. « Nous utilisons des produits frais et locaux, et nous voulons être fidèles aux recettes traditionnelles, ce qui est parfois difficile, poursuit-elle. Par exemple, pour la farine, il est très dur de trouver ici la même diversité que celle présente en France »

Plus que des recettes, la boulangerie-café et le restaurant veulent promouvoir une certaine philosophie. « Notre philosophie, c'est qu'à Frenchway, on prend le temps de manger, explique Larissa Webster. Nous ne pressons pas les gens de partir pour pouvoir servir plus de monde, les clients doivent être là pour passer du bon temps en bonne compagnie.

« Nous voulons amener la culture de la nourriture qui existe en France, en préparant tout par nous-même. Par exemple, au Canada, les clients ont l'habitude de changer certains plats ou ingrédients dans le menu, alors qu'en France, le client mange ce que le chef a préparé pour lui, parce que c'est un art. »

Avec le restaurant-lounge, Olivier Fortat, le chef, peut à nouveau retrouver sa passion, celle d'une cuisine plus sophistiquée que les sandwichs et les soupes proposés jusqu'ici à la boulangerie. Au menu, on pourra ainsi choisir entre un magret de canard, un steak tartare, ou encore des pâtes au pistou.

Le gérant de la salle du restaurant, Raphaël Pillard, tout droit arrivé de France pour ce poste au début de juillet, s'étonne d'ailleurs de voir à quel point les clients sont déjà initiés à la cuisine française. « Les clients n'hésitent pas à gouter au steak tartare cru, et souvent, ils demandent des plats français que nous ne proposons pas encore, raconte-t-il.

« La politique de la maison est de proposer des spécialités et des plats du jour qui changeront au quotidien, en privilégiant la qualité », ajoute-t-il.

Au restaurant encore plus qu'à la boulangerie, le service se fait à la française. « Au Canada, les serveurs passent à la table toutes les cinq minutes. Ici, nous ne le faisons pas pour respecter l'intimité du repas, tout en restant attentif aux besoins du client, révèle Raphaël Pillard.

« Et puis les termes français ont été gardés pour le menu, même si les explications sont présentes en anglais, poursuit-il. C'est notre petit jeu de mettre un peu de français partout, de parler en français entre nous. Et les gens essaient de répéter. Ils ont plaisir à parler français. »

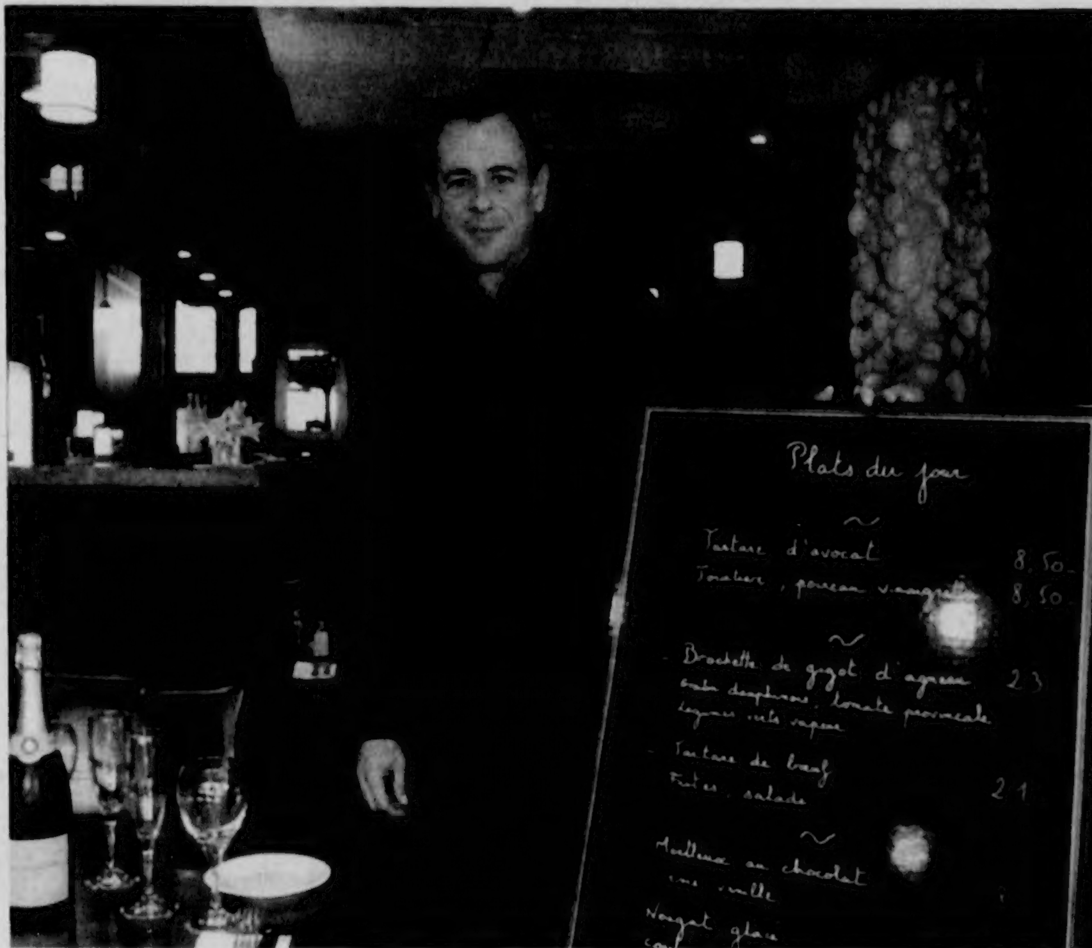


photo : Simon Delacroix

Raphaël Pillard, tout droit arrivé de France, est le gérant de salle du restaurant-lounge Frenchway.

Défense nationale | National Defence

AVERTISSEMENT POLYGONES DE TIR DE SHILO

Des tirs de jour et de nuit seront effectués aux polygones de tir de Shilo jusqu'à nouvel ordre.

Les polygones de tir sont des terrains sous le contrôle du MDN situés à environ 32 km au sud-est de Brandon et au nord de la rivière Assiniboine dans les cantons 7, 8 et 9; polygone 14 OMP, cantons 8, 9 et 10; polygones 15 et 16 OMP et cantons 9 et 10; polygone 17 OMP, dans la Province du Manitoba. Au besoin, une description détaillée de la propriété de Shilo peut être obtenue du Bureau du génie construction de la Base des Forces canadiennes Shilo.

Toutes les limites, voies d'accès, routes et sentiers menant aux polygones sont clairement marqués et ornés d'écriteaux d'ACCÈS INTERDIT. La chasse est dorénavant interdite aux polygones de tir de Shilo.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS PERDUS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs similaires et leurs enveloppes peuvent causer des blessures ou entraîner la mort. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un objet que vous croyez être un explosif, signalez-le à la police locale, qui prendra les mesures nécessaires pour l'éliminer.

Aucune personne non autorisée ne peut entrer dans ce secteur où tout accès est strictement interdit.

Par ordre du Sous-ministre

Ministère de la Défense nationale

Ottawa, Canada
17630-77

Canada

MAISONS À VENDRE

BRENDEN **169 900 $**



Maison-chalet neuve dans une région de rêve. Énormes fenêtres donnant sur une cour boisée. Deuxième terrain négociable. 3 chambres à coucher, balcon. Venez vivre en plein air, ou passez-y vos vacances et fins de semaine! **Hillside Beach.**

ST-JOSEPH **159 500 $**



Maison-chalet à moitié-fini à **Saint-Malo**. 1/4 d'acre, construit en 2010. C'est au nouveau propriétaire de terminer la construction : l'intérieur, terminer l'isolation, y faire apporter l'eau et l'électricité... Grande «sunroom» a l'arrière. Bonne construction, dans un quartier en développement.

HORACE **239 900 $**



Maison complètement rénovée au coeur de **Saint-Boniface**. 3 chambres a coucher, 2 salles de bains, comptoirs en marbre, nouveaux planchers, nouveau toit, extérieur en vinyle et isolation. Très éclairé et spacieux. Sous-sol mi-fini. Garage simple a l'arrière.



Cindy Grenier

(204) 330-2567
cindy@stpierrerealty.com
www.stpierrerealty.com



CLINIQUE DENTAIRE LACHANCE
Dr Christine Lachance-Piché
Dr Richard Santos

275, avenue Taché
coin Horace
Winnipeg (Manitoba)
R2H 1Z8

Bureau :
(204) 233-7726
Télécopieur :
(204) 233-7725

Nous acceptons les nouveaux patients.

La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

100NONS

NOUS VOUS OFFRONS :

• spectacles
• ateliers de formation
• salle de répétition
• répertoire d'artistes

La musique francophone - au cœur de notre culture!

Infos : www.100nons.com





COMÉDIE MUSICALE

Ôde à la diversité

Le théâtre du Rainbow Stage à Winnipeg présente *Hairspray* du 4 au 21 août, une comédie musicale qui invite à s'aimer comme on est.

Stephanie Pitsiladis et Georges Wendt jouent dans la comédie musicale *Hairspray*.

photo : Camille Séguy

Camille SÉGUY

Pour la deuxième pièce de sa saison 2011, le théâtre du Rainbow Stage a choisi de présenter, pour la première fois sur ses planches la comédie musicale créée en 2002 à Broadway, ***Hairspray***. (1)

Se passant dans les années 1960 à Baltimore, Maryland, *Hairspray* raconte l'histoire de Tracy Turnblad, une jeune fille un peu enrobée qui veut danser dans une célèbre émission de télévision, le Corny Collins Show. Sa corpulence sera un obstacle mais elle réussira à se faire accepter dans le programme, et elle profitera de sa victoire pour lutter contre la ségrégation qui sévissait aux États-Unis à l'époque.

« La vraie histoire, ce n'est pas celle d'une jeune fille qui veut être sur un émission de télévision, remarque la comédienne de Montréal qui incarne Tracy Turnblad, Stephanie Pitsiladis. Le meilleur ami de Tracy est de couleur et à cause de cela, il n'a pas le droit de participer à l'émission. Ça n'a aucun sens pour elle, donc elle se bat contre cette discrimination. »

Message actuel

Si la ségrégation n'est plus aussi flagrante aujourd'hui, Stephanie Pitsiladis assure que *Hairspray* contient des messages qui sont toujours d'actualité. « Cette comédie musicale montre que ce que tu veux n'est pas le plus important, analyse-t-elle. C'est plutôt les gens qui sont là pour toi qui doivent compter. C'est tout aussi important maintenant que dans les années 1960. »

De même, les défis d'apparence que subit Tracy Turnblad sont un bon message pour les adolescentes d'aujourd'hui, selon la comédienne québécoise.

« Les adolescentes sont à un moment de leur vie où il faut choisir entre être parfaite ou être soi-même, affirme-t-elle. Dans *Hairspray*, Tracy choisit d'être elle-même. Ce message est très important pour moi car personne n'est parfait. Or, souvent, on reçoit plus d'amour quand on n'est pas parfait que quand on est parfait. »

Pièce humaine

Pour Stephanie Pitsiladis, le personnage de Tracy Turnblad n'est pas une découverte. Elle l'a déjà interprété à plusieurs reprises. Toutefois, c'est la première fois qu'elle est dirigée dans son rôle par une femme, la chorégraphe et directrice Tracey Flye, ce qui ajoute selon elle une dimension à la comédie musicale.

« Tracey Flye est vraiment bonne pour mettre en avant le côté humain de *Hairspray*, affirme Stephanie Pitsiladis. Elle sait me faire montrer à quel point Tracy Turnblad a beaucoup de cœur. Pour elle, le plus important c'est l'histoire, pas la musique et les blagues. Cet angle très humain est nouveau pour moi. »

Ainsi, Stephanie Pitsiladis révèle au public un personnage « très énergique et avec un cœur gros comme ça, et c'est pour ça qu'on l'aime », conclut-elle.

(1) Du 4 au 21 août au Rainbow Stage, parc Kildonan, 2021 rue Main. Avant-premières les 2 et 3 août. Représentations du dimanche au vendredi à 20 h, ainsi que les dimanches à 14 h et le samedi 20 août à 20 h. Billets de 35 $ à 45 $. Réservations et info. au (204) 989-0839 ou sur www.rainbowstage.net.

LE THÉÂTRE UNIVERSITAIRE CHIENS DE SOLEIL
PRÉSENTE
Théâtre dans le cimetière
Theatre in the cemetery

Les temps des cathedrales /
Sur les traces de Riel

Il n'y a pas de fantômes
Au Musée de Saint-Boniface

JUSQU'AU 28 AOUT 2011
INFO : 1-204-237-4500
www.theatredanslecimetiere.com

Saint-Boniface LIBERTÉ Manitoba

28e édition Gala

des Prix d'excellence de l'Association de la presse francophone

on passe le mot

APF

Association de la presse francophone

La 28e édition du Gala des Prix d'excellence de l'Association de la presse francophone (APF) a eu lieu le 8 juillet dernier au Centre national des arts du Canada à Ottawa. L'APF tient à remercier le chaleureux Richard Cléroux, le maître de cérémonie de la soirée, de même que le Trio Hutt, un ensemble jazz fort apprécié des invités. La soirée a permis la remise de dix-sept prix, dont celui de Journal de l'année au Franco (Alberta), et a été l'occasion d'amasser près de 8000$ pour la Fondation Donatien-Frémont, fondée par l'APF en 1980.

Félicitations à tous les gagnants de l'édition 2011!

- **JOURNAL DE L'ANNÉE**
  Gagnant : Le Franco
  Finalistes : L'Express du Pacifique / Le Voyageur
- **QUALITÉ DU FRANÇAIS**
  Gagnant : L'Express du Pacifique
  Finalistes : L'Aquilon / Le Métropolitain
- **PRÉSENCE PUBLICITAIRE**
  Gagnant : Le Franco
  Finalistes : Le Voyageur / Le Nord
- **QUALITÉ GRAPHIQUE**
  Gagnant : Le Voyageur
  Finalistes : L'Express du Pacifique / L'Aquilon
- **RÉDACTION JOURNALISTIQUE**
  Gagnant : L'Express du Pacifique
  Finalistes : Le Rempart / Le Voyageur
- **COUVERTURE D'UN ÉVÉNEMENT**
  Gagnant : La Voix acadienne
  Finalistes : La Voix acadienne / Le Courrier de la Nouvelle-Écosse
- **ARTICLE COMMUNAUTAIRE**
  Gagnant : Le Franco
  Finalistes : Le Franco / Le Régional
- **CAHIER SPÉCIAL**
  Gagnant : La Liberté
  Finalistes : Le Voyageur / L'Express
- **IDÉE PROMOTIONNELLE**
  Gagnant : Le Franco
  Finalistes : La Voix acadienne / Le Voyageur
- **PHOTOGRAPHIE**
  Gagnant : La Voix acadienne
  Finalistes : L'Express du Pacifique / Le Voyageur
- **ÉDITORIAL**
  Gagnant : Le Courrier de la Nouvelle-Écosse
  Finalistes : Le Voyageur / La Liberté
- **ANNONCE MAISON**
  Gagnant : Le Voyageur
  Finalistes : Le Voyageur / La Nouvelle
- **« UNE »**
  Gagnant : Le Métropolitain
  Finalistes : L'Express du Pacifique / L'Express
- **ARTICLE SUR L'ÉCONOMIE**
  Gagnant : La Liberté
  Finalistes : L'Express du Pacifique / L'Aquilon
- **ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE**
  Gagnant : La Voix acadienne
  Finalistes : La Nouvelle / La Liberté
- **INITIATIVE JEUNESSE**
  Gagnant : Le Voyageur
  Finalistes : La Liberté / Le Voyageur
- **SITE INTERNET**
  Gagnant : L'Express
  Finalistes : La Nouvelle / La Liberté



Les représentants de quelques journaux de l'APF, immortalisés lors du Gala 2011.



Le Trio Hutt, un ensemble jazz composé de Jason Hutt, Chris Breitner et Simon Drolet, a offert une prestation sans faille aux personnes présentes au Gala.



Denis Baby, directeur, ventes et marketing, chez TV5, remettant le prix de Journal de l'année à Étienne Alary, directeur du journal albertain Le Franco.



Caroline Gagnon du Consortium national de formation en santé, remettant le prix de la Meilleure initiative jeunesse à Pascale Castonguay du Voyageur (Sudbury, ON).



Les représentantes (Karine Régimbald et Madeleine Joanisse) du journal hôte du Congrès 2011 de l'APF, L'Express, ont reçu le prix du Meilleur site Internet des mains de Brigitte D'Auzac de TFO.

MERCI À TOUS NOS PARTENAIRES!

TV5

apcm association des professionnels de la chanson et de la musique



CNW



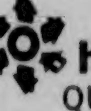
Desjardins



RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET



Consortium national de formation en santé



hebdos QUÉBEC



Patrimoine canadien Canadian Heritage

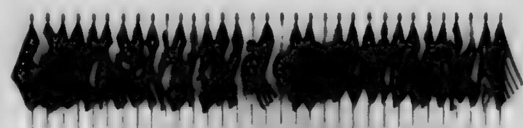


MARCIL LAVALLÉE
COMPTABLES AGRÉÉS | CHARTERED ACCOUNTANTS



- Quebec Community Newspapers Association
- NadBank
- Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes du Québec
- Office des affaires francophones de l'Ontario
- Réseau Sélect
- Lignes agates marketing
- L'édition Nouvelles
- Université d'Ottawa
- Journaux canadiens
- Nav Canada
- Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques
- Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario
- Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens

Folklorama 2011



La 42e édition du Folklorama a débuté le dimanche 31 juillet, avec pas moins de 22 pavillons qui seront ouverts jusqu'au samedi 6 août.

Les quelque 16 000 festivaliers de la première soirée ont pu assister entre autres aux spectacles des pavillons africain (photo 1), belge (photo 2), caribéen (photos 3 et 6), brésilien (photo 4), et ukrainien (photo 5).

Photos : Camille Séguy



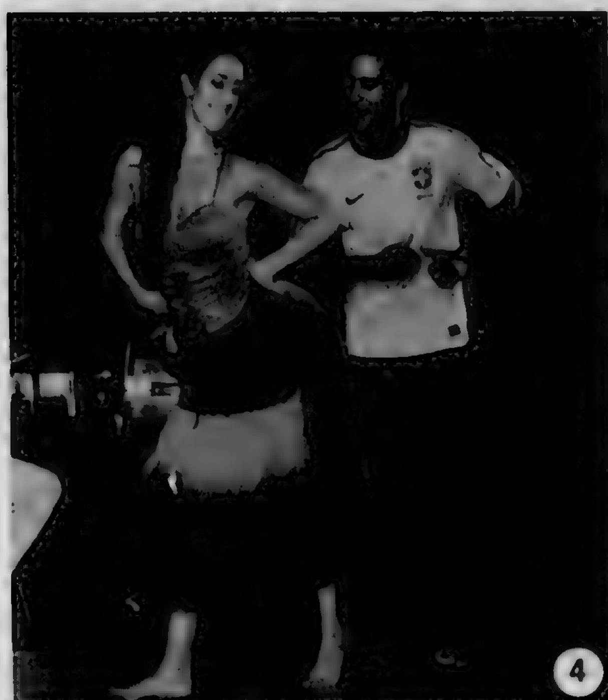
1



2



3



4



5



6









C'est le pavillon canadien-français !

On y travaille depuis des mois et on est prêts ! Mémère a préparé toutes ses tourtières et Pépère a des histoires à vous raconter. Nous, les jeunes, on va danser et fêter !

Soyez de la partie !

Du 7 au 13 août au CCFM.
Ouvert de 18 h à 23 h.
Spectacles à 18 h 45, 20 h 45 et 21 h 45.



Suivez-nous :



Canada Manitoba





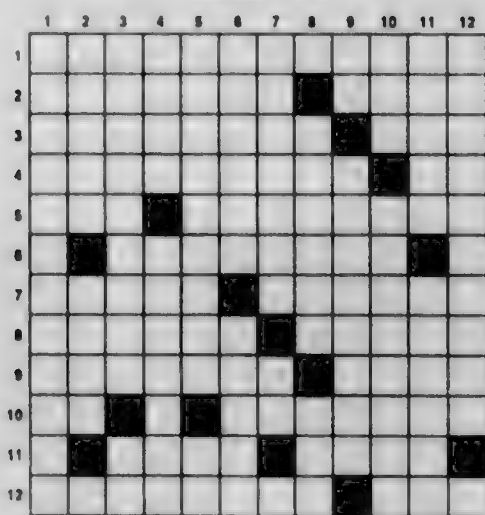




340, boul. Provencher • Winnipeg (Manitoba) • 204.233.8972 • **www.ccfm.mb.ca**

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 643



HORIZONTALEMENT

1- Pouvoirs qui sont attribués à quelqu'un.
2- Ralentir la progression, le développement. — Antilope.
3- Ouvertures pratiquées dans un matériau. — Union des Démocrates pour la République créée en 1958.
4- Qui se dirigent vers l'aval. — Interjection.
5- Adverbe. — Évolua librement, avec vivacité et légèreté.
6- Dans la Moselle.
7- Peintre italien (1485-1532). — Ensemble de perturbations biologiques.
8- Rendu sans volonté. — Réservoirs.
9- Couvrent de terre. — Poète grec.
10- C'est-à-dire. — Tirer au moyen d'un véhicule.
11- Hauteur de la tête. — Dans l'Hérault.
12- L'un des royaumes de la France mérovingienne. — Point cardinal.

VERTICALEMENT

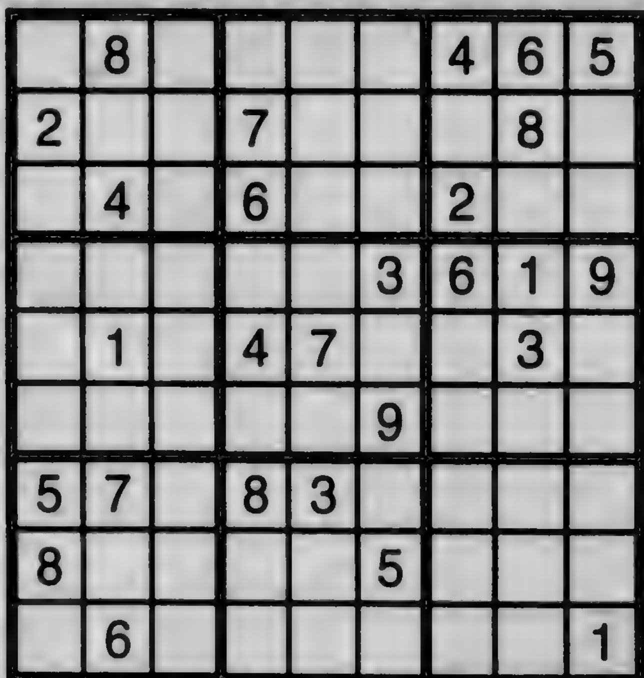
1- Invention plus ou moins mensongère.
2- Cessation temporaire de tout acte d'hostilité. — Tunique moyenne de l'oeil.
3- Personne qui dirige un hôtel. — Personnel.
4- Métis canadien (1844-1885). — Arrêt de la sécrétion urinaire (pl.).
5- Qu'on ne peut sentir au toucher. — Doublée.
6- Trompât, leurrât. — Téléphone interurbain.
7- Canaux des vessies. — Symbole du tour.
8- Décents, convenables. — Résine malodorante.
9- Ida Gosselin. — De la nature des scories.
10- Organisation des Nations unies. — Le mets principal des cabanes à sucre.
11- Relatif aux nœuds. — Qui contiennent de la soude.
12- Augmenter la hauteur de.

RÉPONSES DU N° 642



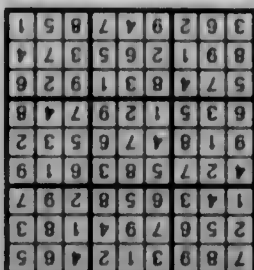
Sudoku

PROBLÈME N° 274



	8					4	6	5
2			7				8	
	4		6			2		
					3	6	1	9
	1		4	7			3	
					9			
5	7		8	3				
8					5			
	6							1

RÉPONSE DU N° 274



RÈGLES DU JEU

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres de 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres de 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

La France savoure le Manitoba

Par Thomas Trappler
Lycée Alexandre Dumas

MONA LISA

CARPE DIEM

Arrivé le 28 avril à Winnipeg, nous avons déjà passé plus d'un mois au Canada. Venant pour la plupart de la France « profonde », quelle n'a pas été notre surprise en nous retrouvant au milieu de cette ville gigantesque. On contemple, on observe, on s'émerveille. Effectivement, c'est un autre monde, tout est grand, carré, rectiligne. Il aura fallu du temps pour s'habituer à cette grandeur. Encore aujourd'hui je suis toujours sidéré par la taille des rues : traverser Portage c'est comme traverser une autoroute, bref énorme.

Beaucoup de nos camarades nous ont vanté la gentillesse des Canadiens et leurs ouvertures d'esprit, j'étais sceptique, je demandais à voir. Et effectivement, ce n'était pas la une légende : les gens sont ouverts, accueillants, gentils. Cela semblait presque suspect les premiers jours tant l'ouverture d'esprit et la gentillesse se ressentait : on se fait inviter ici à boire un verre, on nous propose de nous accompagner ici... S'y étant à présent habitué, le retour en France sera dur et cette simplicité de communication me manquera à n'en pas douter. Toutes ces choses marquent cette expérience d'une rare humanité. Le seul mot qui me vient en tête à ce moment pour décrire cette expérience est : unique.

Nos sorties : diurnes comme nocturnes ont toujours été très mouvementées. Jamais on n'est revenus à notre résidence sans avoir fait une rencontre, sans avoir découvert quelque chose. Mais ce que nous avons, pour la plupart d'entre nous, vu à la TV ou au cinéma correspond à la routine des Winnipégois : des voitures de police grillant des feux rouges à toutes heures du jour ou de la nuit, des festivals, des matchs de hockey, des concerts, des gros 4X4 partout... À vrai dire, on se sent dans un film. Mais il ne faut pas s'y méprendre, ce n'est pas du cinéma, pourtant c'est génial de vivre quelque chose d'exceptionnel chaque jour.

Par ailleurs, on se retrouve complètement déboussolé quant aux produits alimentaires, magasins, mode de consommation. On se sent bouleversés, poussés à consommer et ce jusqu'à outrance. Il y a beaucoup de magasins, trop de magasins, trop d'offres, trop de choses. On se sent vraiment dans la société de consommation, celle dénoncée par nombres d'artistes, d'écologistes. Mais à y regarder de plus près, rien n'en est, que nenni. Personne ne nous force à consommer quoi que ce soit, c'est bien plus simple que ça : il suffit de se laisser guider par ses besoins, ses sentiments, ses émotions et alors : tout prend son sens. En effet, il ne faut pas penser à consommer, il faut simplement vivre sa vie, répondre à ses besoins avec ce qu'on a à disposition : à savoir TOUT ce qui est possible et imaginable. Voilà qui change de nos habitudes françaises : une variété de produits, d'offres, de magasins que l'on ne pouvait soupçonner.

Ainsi, vivre devient simple, on ne se pose pas de questions, on ne se pose plus de questions. Vivre au jour le jour sans se soucier du lendemain (Carpe Diem disaient les anciens), voilà comment profiter de la vie, comment être heureux, c'est pour l'instant la conclusion que je garde de mon voyage au Canada.

Le calendrier communautaire

233-ALLÔ

La Broquerie

- ✔ 15 au 19 août • ***Camp sport et plein air 2011*** • Le Directorat de l'activité sportive du Manitoba • École Saint-Joachim • info. et inscriptions : 925-5662.

Saint-Boniface

- ✔ Jusqu'au 15 septembre • ***Exposition : Surface de l'obsession*** • artistes : Chantal Dupas et Matthieu Bohémier • La Maison des artistes visuels francophones • info. : 237-5964.
- ✔ 5 août • ***La visite chez Mélina*** • La Maison Gabrielle-Roy • 375, rue Deschambault • info. : 231-3853.
- ✔ 9 août • ***Atelier / Enfants de parents séparés*** • Pluri-elles (Manitoba) Inc. • 573, rue Des Meurons • info. : 233-1735 poste 210.
- ✔ 13 août • ***Film : French Kiss*** • CCFM • Salle Antoine-Gaborieau • 340, boulevard Provencher • info. et billets : 233-8972.
- ✔ 14 août • ***Film : La forteresse suspendue*** • CCFM • Salle Antoine-Gaborieau • 340, boulevard Provencher • info. et billets : 233-8972.
- ✔ Jusqu'au 28 août • ***Théâtre dans le cimetière 2011*** • Cathédrale de Saint-Boniface • 190, ave. de la Cathédrale • info. : 986-8496.
- ✔ 7 au 13 août • ***Pavillon canadien-français*** • Folklorama 2011 • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. : 233-8972.

Saint-Malo

- ✔ 14 août • ***Pèlerinage diocésain annuel*** • Paroisse Saint-Malo • Grotte Notre-Dame-de-Lourdes • 11 h : Messe • 14 h : Heure d'adoration • info. : 347-5518.

Winnipeg

- ✔ Jusqu'au 2 septembre • ***Série de films / Centenaire de Parcs Canada*** • Centre d'exploration du Manitoba / La Fourche • info. : 983-2221.
- ✔ Jusqu'au 4 septembre • ***Visite guidée du chantier de construction*** • Musée canadien pour les droits de la personne • jeudi au dimanche • info. : 289-2016.

Manitoba

- ✔ 18 au 21 août • ***Francosurvie / Bushwak su'à prairie*** • Conseil jeunesse provincial • Site Maskwa • info. et inscriptions : 237-8947.

Pour faire la promotion d'un événement communautaire (organisé de préférence en français par un organisme sans but lucratif et s'adressant à un public francophone), faites parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant midi le jeudi précédant la date de parution.**



233-ALLÔ • 147, boulevard Provencher • Unité 106 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G2
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm.mb.ca • Site Web : www.sfm.mb.ca/233allo

PATRIMOINE

Un fort à connaître

Les Amis d'Upper Fort Garry ont à cœur de mettre les vestiges du lieu de naissance du Manitoba davantage en évidence. Trois projets sont au programme.

Camille SÉGUY

Situé entre les rues Main et Fort à Winnipeg, l'Upper Fort Garry, dont il ne reste que la porte d'entrée nord qui date de 1855, reste l'un des lieux les plus importants de la province.

« C'est là que siégeait le gouvernement provisoire de Louis Riel et le fort a eu un rôle dans la création de la province du Manitoba, raconte le membre du conseil d'administration des Amis d'Upper Fort Garry et membre du comité de design pour le projet de redéveloppement du fort, Michel Lagacé. C'était aussi le bureau chef de la Compagnie de la Baie d'Hudson. »

C'est pourquoi les Amis d'Upper Fort Garry ont voulu faire mieux connaitre l'histoire de ce fort en créant un parc éducatif, un mur du patrimoine, et plus tard un centre d'interprétation. Depuis 2005, ils travaillent sur ce projet.

« On a acquis presque tout le bloc entre les rues Main, Broadway, Assiniboine et Fort, se réjouit Michel Lagacé. On a pris possession du dernier lopin de terre le 1er juillet dernier. Maintenant, on commence à planifier le parc. »

Éducatif

Destiné à faire connaitre à un public de tous âges l'histoire d'Upper Fort Garry et de son rôle pour l'Ouest canadien, le Manitoba ou encore la Compagnie de la Baie d'Hudson, le parc d'Upper Fort Garry ne sera pas « un parc avec des bancs et de la pelouse, prévient Michel Lagacé.

« Ce sera plutôt un parc d'interprétation, précise-t-il. On va indiquer d'une manière ou d'une autre où était chaque édifice, comme la Maison du Gouverneur, l'entrepôt, le magasin de fourrures ou encore les bureaux, pour que les gens puissent voir comment fonctionnait le fort. Mais on ne va pas le recréer comme au Lower Fort Garry car le coût serait énorme. »

Toutefois, l'unique vestige du fort original, sa porte, sera mise en avant dans le parc. « On va créer une voie piétonne de la rue Main à la porte du fort et on va mettre des éclairages pour que la porte soit bien visible, indique Michel Lagacé. On veut porter l'attention des gens dessus depuis la rue Main. »

Des guides explicatifs doivent être créés, notamment à l'attention des écoles qui voudront visiter le parc d'Upper Fort Garry. De même, les Amis d'Upper Fort Garry envisagent utiliser des QR codes pour donner de l'information aux touristes au fur et à mesure de leur visite, ainsi que placer quelques plaques explicatives.

« Il existe déjà quelques plaques sur l'emplacement du fort, note Michel Lagacé. On va certainement les utiliser, mais rien n'a été fait encore. »

Mur d'histoire

Après le parc d'interprétation, les Amis d'Upper Fort Garry prévoient créer en 2012 un mur du patrimoine long de 300 pieds et haut de 13 pieds, à l'emplacement du mur ouest original du fort.

« Ce sera un mur en acier qui rouille naturellement, décrit Michel Lagacé. La disposition au temps du fort sera évoquée, notamment avec une porte d'entrée là où était le bastion.

« On y évoquera, par des dessins coupés directement dans l'acier, de nombreux faits de l'époque du fort, ajoute-t-il. Par exemple, les canots des Voyageurs et les barges d'York qui servaient à la Compagnie de la Baie d'Hudson seront représentés, ainsi qu'une carte du temps de La Vérendrye, faite par les Blancs selon les indications des Autochtones. »

Le mur sera complété par un écran géant où seront projetées des saynètes historiques. En outre, les Amis d'Upper Fort Garry prévoient installer des jeux de lumières qui évoqueront des actions de l'époque, comme le passage d'un troupeau de bisons. Ces jeux de lumières seront visibles par des trous percés dans la partie supérieure du mur.

Les Amis d'Upper Fort Garry doivent encore démolir l'ancien club de curling avant de vraiment commencer les travaux de redéveloppement. La démolition est prévue mi-septembre au plus tard et le parc devrait ouvrir au public, au moins en partie, dès l'automne prochain. « Pour le moment, on travaille surtout à planifier la programmation », conclut Michel Lagacé.



photo : Camille Séguy

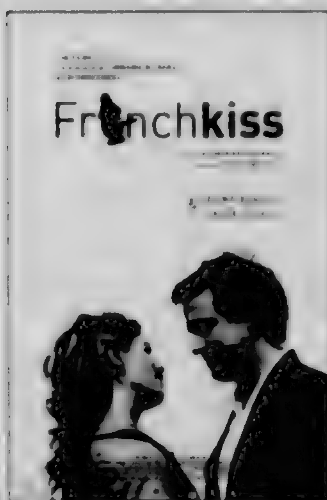
Michel Lagacé devant le seul vestige original d'Upper Fort Garry, sa porte d'entrée.

RENDEZ-VOUS SUR WWW.LA-LIBERTE.MB.CA!



Cinéma au CCFM

Chaque 2e fin de semaine du mois !



French Kiss

Samedi 13 août à 20 h
Salle Antoine-Gaborieau
6 $ l'entrée
En français non sous-titré

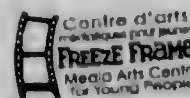
Un film de Sylvain Archambault avec Claude Legault, Céline Bonnier, Didier Lucien et Suzanne Champagne.



FILM FAMILIAL

La forteresse suspendue
Dimanche 14 août à 14 h
Salle Antoine-Gaborieau
Moins de 12 ans : 4 $
Adulte : 6 $
Groupe de 4 personnes : 15 $
En français non sous-titré

En partenariat avec



Canada Manitoba TV5 La Liberté 340, boul. Provencher • Winnipeg (Manitoba) • R2H 0G7 • 204.233.8972 • **www.ccfm.mb.ca**

Télé-horaire de la semaine du 8 au 14 août 2011

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Le manège 15Perline	Schtroumpfs	Des kiwis et des hommes			Variées	Variées	Connivence	Téléjournal Midi	L KAMPAI! / Ma Me J Pénélope McQuade		Dre Grey, leçons d'anatomie		Cinémas variés	V Sport	V Des squelettes	V Ricardo	Les docteurs
RDI	RDI santé	RDI en direct					Téléjournal Midi	La période de questions		RDI en direct							Le Téléjournal RDI	
TV5	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées		Variées	On n'demande qu'à en rire		Variées		Variées	Journal Suisse	Toute une histoire		Chiffres et lettres	Prendre sa place	50 Champion
TVA	Cinémas variés			V Dépenses	Me J V Anges	L Ma Dépenses	Variées	TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Drôles de vidéos	Les feux de l'amour		Top modèles	TVA nouvelles	

Lundi 8 août

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Téléjournal	Caméra Boréale	Des squelettes	Les Parent	Les chefs!		Pénélope McQuade		Téléjournal	45 Nouv. sports	Téléjournal	Des kiwis et des hommes			Six pieds sous terre "Rejoindre les anges"	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Naufragés des villes "Grandir pauvre"		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Naufragés des villes "Grandir pauvre"	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Cépages	Ça roule!	Des racines et des ailes				Histoire des services secrets français		le journal / 20Afrique	35 Patrimoine, énigmes		Les routes de l'impossible		Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Qui perd gagne		Juste Pour Rire: Gala "Les inédits"		Le grand C	Tranches de vies	TVA nouvelles	Sucré salé	Le Confident		"Mort subite" Un meurtre a été commis dans la famille proche du maire de la ville. (Drame,2000) Joan Severance, Maxim Roy, Patrick Bergin.					

Mardi 9 août

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Téléjournal	L'Été ça roule!	Des squelettes	Le monde en parfait	Beautés désespérées "Hawaï, affaire d'état"		Pénélope McQuade		Téléjournal	45 Nouv. sports	Téléjournal	Des kiwis et des hommes			Six pieds sous terre "Secrets intimes"	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Surprenantes bêtes "Changer de peau"		Enquêtes "Avons-nous tous un 6e sens?"		Le sexe autour du monde "France"		Habit du Monde	Matière grise	le journal / 20Afrique	35 "Déchaînées" ('09) Irène Jacob, Adèle Haenel.			10 Construire	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Qui perd gagne		Caméra café	Taxi 0-22	Esprits criminels "Chasse aux sorcières"		TVA nouvelles	Sucré salé	"Melinda et Melinda" ('04) Radha Mitchell, Will Ferrell				Infopublicité Présentation d'une infopublicité.			

Mercredi 10 août

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Téléjournal	Caravane Alberta	Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction		Pénélope McQuade		Téléjournal	45 Nouv. sports	Téléjournal	Des kiwis et des hommes			Six pieds sous terre "La terreur s'installe"	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Fleuves du monde	Papua Barat	"Les petits meurtres d'Agatha Christie: Cinq petits cochons"			35 Toutes les télés	Cépages	Ça roule!	le journal / 20Afrique	35 "La tête de maman" ('06) Chloé Coulloud, Karin Viard			05 Othello et Juliette	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	P.-dessus marché	Les Gags	Dieu Merci!		Esprits criminels "Alter Ego"		TVA nouvelles	Sucré salé	"Le tailleur" ('05) Joanna Pacula, Chuck Norris			45 Infopublicité Présentation d'une infopublicité.				

Jeudi 11 août

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Téléjournal	Bien au show	Des squelettes	La Petite Vie	Les Boys	Les Boys	Pénélope McQuade		Téléjournal	45 Nouv. sports	Téléjournal	Des kiwis et des hommes			Six pieds sous terre "Solitudes"	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Grands reportages "Un an à Ground Zero"		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Grands reportages "Un an à Ground Zero"	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Horizons: Découvrir le monde "Istanbul"		Envoyé spécial "Carnet de voyage"				Le sexe autour du monde "France"		le journal / 20Afrique	35 Des racines et des ailes				Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Anges de la réno "Famille Gaudet"		"Ma super ex-copine" ('06) Uma Thurman, Luke Wilson				TVA nouvelles	Sucré salé	"L'enfant du tonnerre" ('95) Sean Patrick Flanery, Mary Steenburgen				Infopublicité Présentation d'une infopublicité.			

Vendredi 12 août

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Téléjournal	Tennis Quart de finale Coupe Rogers ATP Site: Stade Uniprix Montréal, Québec						Téléjournal	45 Nouv. sports	Toutes directions	Téléjournal	Des kiwis et des hommes			"L'asile" ('05) Ian McKellen, Natasha Richardson.		
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Report.: Exploration		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Report.: Exploration	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Passe-moi jumelles "La force tranquille"		Patrimoine et énigmes du monde marin		Les routes de l'impossible		Club social "Jean-Claude Hébert"		le journal / 20Afrique	35 "Autopsy" ('07) Thierry Neuvic, Stéphane Freiss.			05 Acoustic	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Extrême	Vidéo incroyable	"Le ravisseur" ('03) Asia Argento, Dennis Hopper.				TVA nouvelles	Sucré salé	"Mariage en noir" ('06) David Lipper, Kelly McGillis.			45 Infopublicité Présentation d'une infopublicité.				

Samedi 13 août

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Monstres	Glurp attack	Magi-Nation	Spirou et Fantasio	Le club des cinq	Toutes directions	Caméra Boréale	Téléjournal Midi	Tennis Demi-finales féminines et masculines Coupe Rogers								La Semaine verte	
RDI	4h30 RDI matin (week-end)				RDI en direct	109	Téléjournal Midi	Bleu	RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada.							Journal de France 2	Téléjournal	L'Épicerie
TV5	Avenirs possibles	Science ou fiction	Docteur Boris	Super flics	Tendance A	Vélo de Ravel	TV5 le journal	Habit du Monde	55 Soccer Championnat de France FFF				Journal Suisse	Club social "Jean-Claude Hébert"		Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	5h00 Salut, bonjour!		qu'est-ce qui mijote	P.-dessus marché	Crusoé "Héros et scélérats"		TVA nouvelles	Viens voir ici	Infopublicité	Shopping TVA		Infopublicité		Road Runner / 45 "E.T. l'extra-terrestre" ('82) Dee Wallace, Henry Thomas.				

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Téléjournal	Tennis Demi-finales féminines et masculines Coupe Rogers							Téléjournal	25 Un monde de passions		25 Sport	55 Les grandes entrevues Invité(es): Claude Meunier			25 "Eau trouble" ('05) John C. Reilly, Jennifer Connelly.		
RDI	La Semaine verte		Le journal RDI	109	Découverte 2/6		Téléjournal	Report.: Exploration		Le monde en parfait	Téléjournal	Tellement sport	Téléjournal	Bleu	Téléjournal	L'Épicerie	Découverte 2/6	
TV5	55 Champion	Journal de France 2	Recettes de chefs	À table	Mot de passe		La vie est un cirque "Québec 70"		Guy Bedos, un rire de résistance		le journal / 20Afrique	35 Taratata "Seal" Seal est sur le plateau de Taratata pour quatre prestations.				On n'est pas couché		
TVA	TVA nouvelles	"Camp de jour en folie" ('07) Lochlyn Munro, Cuba Gooding Jr			15 "Deux flics à Miami" ('06) Colin Farrell, Jamie Foxx.					45 TVA nouvelles	15 "Resident Evil: L'extinction" ('07) Mike Epps, Milla Jovovich.				"Le retour des Yamakasi" ('04) Charles Perrière, Malik Diouf.			45 Publicité

Dimanche 14 août

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Les Roltronics	Monstres	Tandoori/ 15Zooville	Club des doigts	Le Jour du Seigneur		Second Regard	Téléjournal Midi	Tennis Finales féminine et masculine Coupe Rogers								Les chefs!	
RDI	4h30 RDI matin (week-end)				RDI en direct	L'Épicerie	Téléjournal Midi	Le monde en parfait	RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada							Journal de France 2	Téléjournal	Le monde en parfait
TV5	Matière grise "Voyages au bout du monde"		Surprenantes bêtes "Changer de peau"		Histoire des services secrets français		le journal /ADN	Science ou fiction	Des racines et des ailes				Journal Suisse	Les routes de l'impossible		Habit du Monde	10 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	5h00 Salut, bonjour!		"L'amour sur mesure" ('06) Jimmy Jean-Louis, Mo'nique				TVA nouvelles	Infopublicité		Shopping TVA		Infopublicité Présentation d'une infopublicité.			"Les aventures de bébé" ('94) Joe Pantoliano, Joe Mantegna.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	La Semaine verte		Téléjournal	Découverte "La Chine sauvage: Le Tibet" 3/6		Animo	Le grand rire 2010		Toujours un train André Melançon		Téléjournal	25Nouv.Sports/ 40Un	10 "Anthony Zimmer" ('05) Yvan Attal, Sophie Marceau.			40 "Le Journal de Bridget Jones" ('01) Hugh Grant, Renée Zellweger.		
RDI	Les grands reportages		Le journal RDI	Artisans change.	Découverte 2/5		Téléjournal	Naufragés des villes		Second Regard	Téléjournal	L'Épicerie	Téléjournal	Le monde en parfait	Téléjournal	109	Les grands reportages	
TV5	À table	Journal de France 2	Questions pour un super champion		La vie est un cirque "Paris des années 60"		"La tête de maman" ('06) Chloé Coulloud, Karin Viard.			40 Faciès	le journal / 20Afrique	35 Québec en 12 lieux	05 Les Bougon "Chaud devant"		Habit du Monde	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Bête et surdouée	À mourir de rire	Les Gags	"Walk the Line (v.f.)" ('05) Reese Witherspoon, Joaquin Phoenix					45 TVA nouvelles	15 "Dreamgirls (v.f.)" ('07) Beyoncé Knowles, Jamie Foxx.				45 Infopublicité Présentation d'une infopublicité.			

Hockey

Comme des pains chauds

L'engouement pour les Jets de Winnipeg est monté en flèche depuis le dévoilement du nouveau logo de l'équipe. Depuis, les t-shirts, casquettes et autres souvenirs se font arracher des rayons.

Daniel BAHUAUD

Depuis le dévoilement, le 23 juillet dernier, du nouveau logo des Jets de Winnipeg, les souvenirs se vendent comme des petits pains. Et pas seulement à Winnipeg!

« C'est la folie furieuse, lance le gérant général des trois magasins River City Sports à Winnipeg, Zak Ruben. Nous éprouvons de la difficulté à maintenir notre stock de souvenirs. Les t-shirt et les casquettes disparaissent presque aussi vite qu'on peut les étaler sur nos étagères ou dans nos présentoirs. Chaque matin, nous recevons de la marchandise et chaque matin, les passionnés attendent en file pour l'acheter.

« De plus, nos magasins à Regina et Calgary vendent aussi des quantités importantes de souvenirs des Jets, poursuit-il. Sur Internet, des clients de partout en Amérique du Nord en ont commandés. C'est incroyable. Surtout que des nouveaux items arrivent presque tous les jours. Les collectionneurs nous appellent pour s'assurer que le stock a été renouvelé. Ils reviennent au magasin deux ou trois fois par semaine. L'impact sur notre chiffre d'affaires sera énorme. »

Même son de cloche au magasin des Jets situé au Centre MTS. « La première fin de semaine, nous avons vendu pour 200 000 $ de souvenirs, lance le directeur des communications des Jets de Winnipeg, Scott Brown. Le vendredi, les gens qui ont fait la file devaient attendre environ quatre heures avant de passer à la caisse. Dès samedi midi, nous n'avions plus de casquettes. Dimanche, il ne nous restait que des t-shirts pour hommes. »

Selon Scott Brown, les casquettes sont les meilleurs vendeurs. Une opinion partagée par les collectionneurs.



photo Daniel Bahuaud

Jacques Courcelles a décoré son sous-sol à l'effigie des Jets. En médaillon : Jacques Courcelles et son épouse Nadine magasinent pour des souvenirs des Jets de Winnipeg.

« J'ai mes billets de saison et maintenant, il me faut une casquette, affirme un commerçant de Saint-Boniface, Serge Balcaen. Je vais attendre un peu avant de m'en procurer une. Mes trois collègues aux Assurances Forest qui ont des billets de saison sont du même avis. Mieux vaut attendre que d'être déçu de ne pas pouvoir en trouver! »

Un passionné des Jets depuis leur création en 1972, Jacques Courcelles ne pouvait pas attendre. « J'adore le nouveau logo et j'adore les nouvelles casquettes, lance le résidant de Sainte-Agathe. Mais j'ai eu de la difficulté à m'en procurer. J'ai acheté des t-shirts un jour et puis les casquettes le surlendemain, parce qu'il n'en restait plus chez River City Sports. J'en ai fait, des voyages de la campagne!

« Pour les collectionneurs comme moi, c'est la belle époque, poursuit-il. J'ai des souvenirs qui remontent à 1972. Mon sous-sol est doté d'affiches, de photos, de fanions et même d'un bar décoré de l'ancien logo de l'équipe. J'entreprendrai une mise à jour importante pour inaugurer cette nouvelle phase dans la vie de l'équipe. Avant tout, il me faudra deux grandes reproductions en céramique du nouveau logo, pour que je puisse les placer de chaque côté de ma télé. »

Selon le collectionneur, de tels items ne tarderont pas à être disponibles. « Il y a de l'argent à faire, rappelle-t-il. J'ai déjà facilement dépensé 100 $. Si seulement chacun des 15 000 abonnés de saison fait pareil, c'est déjà 1,5 millions $! »

Blue Bombers

Une mort qui remotive

L'ambiance est triste dans l'équipe des Blue Bombers depuis que l'entraineur adjoint, Richard Harris, est décédé à 63 ans des suites d'un malaise, le 26 juillet dernier.

Le partisan du club de football de Winnipeg, Jean-Luc LaFlèche, partage la peine des Blue Bombers. « C'est certain que cette nouvelle est très triste et que je me sens mal pour les joueurs, affirme-t-il. Ça doit être très difficile pour eux d'aller jouer, surtout les premiers jours après sa mort. Richard Harris était connu pour être facile d'accès et pour être un bon motivateur, et il était avec les Blue Bombers depuis six ans. »

Toutefois, il remarque que cette nouvelle, aussi triste soit-elle, a été dépassée par les joueurs pour changer la tristesse en désir de vaincre.

« Les Blue Bombers ont très bien joué leur premier match après la mort de Richard Harris, le 28 juillet contre les Lions de la Colombie-Britannique, souligne Jean-Luc LaFlèche. Ils semblaient motivés par son départ. Ils jouaient bien pour lui rendre hommage, parce que c'est ce qu'il aurait voulu. Ils ont su changer sa mort en énergie positive. »

Le partisan franco-manitobain raconte même que les joueurs « ont changé de tactique en milieu de match car ils savaient que c'est ce que Richard Harris leur aurait dit de faire. Ils l'écoutent mieux après sa mort! »

Certes, la question de son remplacement à long terme demeure, mais Jean-Luc LaFlèche n'est pas inquiet. « Ça va être difficile car Richard Harris était un très bon entraineur, notamment pour la ligne défensive, mais les Blue Bombers sont des gens forts mentalement et ils sont entourés d'autres entraineurs très bons », rassure-t-il.

C.S.

WEB Vie déo

Daniel FORTIER 204.802.1748

Winnipeg Jets

Un entraîneur adjoint francophone

Camille SÉGUY

Entraineur en chef dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ), Pascal Vincent rêvait d'entrainer une équipe professionnelle. Ce sera chose faite en 2011-2012 puisqu'il vient d'être nommé entraineur adjoint de la nouvelle équipe des Winnipeg Jets, aux côtés de l'entraineur en chef, Claude Noël.

« Je vais assister Claude Noël dans les décisions au jour le jour, pour planifier notre système de jeu, explique Pascal Vincent. J'aurai notamment un rôle important au niveau de l'avantage numérique et des attaquants, mais je peux travailler avec tous les joueurs. »

Âgé de 39 ans, Pascal Vincent a travaillé au sein de la LHJMQ pendant 12 ans, notamment auprès des Screaming Eagles du Cap-Breton et du Junior de Montréal. Il a d'ailleurs mené ces derniers à la deuxième meilleure fiche de la Ligue en saison régulière en 2010, avec 46-12-10.

« L'opportunité d'aller travailler dans la Ligue nationale de hockey (LNH) était en or, assure-t-il. Ce sera un gros défi, mais j'ai les compétences pour assumer des décisions et je serai avec des gens de grande qualité humaine et d'expérience. »

Il se réjouit d'avance de travailler aux côtés de Claude Noël. « Il m'impressionne beaucoup, confie-t-il. Il a beaucoup d'expérience et de connaissances, et une approche très personnalisée. Winnipeg est privilégiée de l'avoir, et moi de l'assister. Quand je l'ai rencontré, on parlait le même langage. »

Si Pascal Vincent a pu entrevoir le caractère de l'entraineur en chef, il ne se prononce pas encore sur les joueurs de la toute nouvelle équipe des Winnipeg Jets.

« Je ne connais pas encore leurs forces, indique-t-il. Je les ai vus jouer à la télévision, mais ça ne veut rien dire donc je ne peux rien prédire. Ma connaissance se limite pour le moment à un point de vue extérieur. On verra aux entraînements comment la chimie d'équipe s'installe et comment chacun s'ajuste et comprend son rôle. »

Le défi sera d'autant plus grand que l'équipe des Jets vivra sa première saison, mais Pascal Vincent reste confiant.

« Les Winnipeg Jets seront une grande organisation, avance-t-il. On va traiter les joueurs et les partisans avec beaucoup de classe, et ces bonnes valeurs finissent toujours par avoir du succès. On sera prêts à donner les outils nécessaires aux joueurs pour s'améliorer, jusqu'à avoir des résultats.

« De plus, conclut-il, ce n'est que positif de faire partie d'une toute nouvelle équipe. Les Winnipégois nous soutiennent car ils avaient hâte de revoir les Jets chez eux, et les joueurs sont de toute façon des professionnels qui savent quoi faire pour bien faire. Le seul vrai défi sera dans la logistique pour trouver des logements aux joueurs, pas sur la glace. »

La LIBERTÉ

a le plaisir de vous présenter l'équipe de son journal.



Sophie Gaulin
Directrice et rédactrice en chef
la-liberte@la-liberte.mb.ca



Lysiane Romain
Projets spéciaux
Rédactrice adjointe
promotions@la-liberte.mb.ca



Roxanne Bouchard
Adjointe à la direction
administration@la-liberte.mb.ca



Véronique Togneri
Chef de la production
production@la-liberte.mb.ca



Sophie Wild
Réceptionniste
administration@la-liberte.mb.ca



Daniel Bahuaud
Journaliste
presse5@la-liberte.mb.ca



Camille Séguy
Journaliste
presse2@la-liberte.mb.ca



Françoise Génuit
Chargée de projets Web/DSFM
Web : presse4@la-liberte.mb.ca
DSFM : ecoles@la-liberte.mb.ca



Jocelyne Nicolas
Journaliste
presse1@la-liberte.mb.ca



Simon Delacroix
Journaliste stagiaire
presse6@la-liberte.mb.ca

237-4823 ou 1 800 523-3355
www.la-liberte.mb.ca



SUPPLÉANT.E.S
Année scolaire 2011-2012

La Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) est à la recherche de suppléant.e.s pour l'année scolaire 2011-2012. La DSFM est composée de 24 écoles situées dans diverses communautés au Manitoba.

Les candidat.e.s doivent :

- de préférence, posséder un brevet d'enseignement au Manitoba ou être titulaire d'un baccalauréat d'une université reconnue avec une majeure ou mineure dans le sujet d'enseignement de l'affectation d'enseignement ou être en mesure de rencontrer les critères pour un permis d'enseignement limité
- avoir d'excellentes habiletés de communication
- démontrer une grande capacité à exercer sa pensée critique
- posséder d'excellentes connaissances du français parlé et écrit
- démontrer la capacité de travailler en équipe
- adhérer à la philosophie de l'inclusion
- promouvoir et rehausser la construction identitaire
- promouvoir la mission de la DSFM et de la communauté scolaire

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur Demande de suppléance, ci-jointe, accompagnée d'un curriculum vitæ et trois (3) noms de référence à

Monsieur Marco Ratté, directeur général adjoint
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204, 1263, chemin Dawson
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0

Courriel : mratte@atrium.ca

Téléphone : (204) 878-9399 Télécopieur (204) 878-3229

N.B. [illegible]



Pour de plus amples renseignements :
www.dsfm.mb.ca



Nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour combler, dès que possible, les postes suivants :

ÉDUCATEURS(TRICES)
E.J.E. II ou III
2 jours par semaine
pour le programme prématernelle

ÉDUCATEURS(TRICES)
E.J.E. II ou III
5 jours par semaine
Pour la pouponnière

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à :
chouettes@atrium.ca

ou à

Juliette Chabot, directrice
Les Chouettes de Lorette Inc.
C.P. 373
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0
(204) 878-3144



Caisse Groupe Financier est un établissement financier coopératif bilingue qui offre une gamme complète de produits et services financiers par l'entremise de 26 centres de services au Manitoba.

Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler un poste à temps plein:

Agent ou agente, services aux membres
(Terme d'un an avec possibilité de prolongement)
au centre de services Saint-Pierre-Jolys.

L'agent ou l'agente, services aux membres, est responsable d'un tiroir-caisse et accomplit une variété de tâches liées aux services financiers. Ses fonctions principales comprennent l'offre de service au comptoir des produits et services de la Caisse.

Pour de plus amples informations, veuillez vous référer au site **www.caisse.biz**.



L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

AIDE-GREFFIER – GREFFIER DE COMITÉS (P5)
BUREAU DU GREFFIER DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA
RÉGULIER (TEMPS PLEIN)

NUMÉRO DE CONCOURS : **010511**

ÉCHELLE DE SALAIRE : **de 56 418 $ à 68 390 $**

DATE DE CLÔTURE : **le 13 août 2011**

La personne titulaire de ce poste est une employée de l'Assemblée législative, pas une fonctionnaire.

FONCTIONS

Travaillant à l'Assemblée législative et auprès des comités, les aides-greffiers fournissent un soutien procédural, administratif et logistique à l'Assemblée. En tant que partie intégrante d'une équipe de six greffiers de l'Assemblée, leurs fonctions incluent :

- fournir des conseils sur la procédure parlementaire aux députés de l'Assemblée législative;
- organiser et animer les réunions des comités législatifs;
- participer à la résolution de problèmes et à la formulation de nouvelles initiatives;
- recueillir et gérer les précédents créés par les présidents de l'Assemblée et des comités;
- préparer des dossiers préparatoires pour les délégations législatives.

QUALITÉS REQUISES

La personne choisie doit posséder un diplôme universitaire pertinent (en gestion publique, en sciences politiques, en histoire ou en droit) ou une combinaison équivalente de formation et d'expérience.

Les compétences essentielles et l'expérience exigées pour ce poste comprennent :

- excellentes aptitudes à la communication orale et écrite;
- aptitudes démontrées en matière d'organisation, de logistique et de gestion du temps, tout en gérant une lourde charge de travail et en portant une grande attention aux détails;
- solide sens de l'entregent;
- solides compétences en recherche, en analyse et en rédaction de rapports;
- capacité de faire preuve de jugement et de composer avec des situations difficiles;
- capacité de travailler en équipe et indépendamment, avec un minimum de supervision.

Les compétences et l'expérience considérées comme des atouts pour ce poste comprennent :

- expérience dans l'administration de réunions publiques;
- expérience des lois, des règlements et des précédents;
- connaissance de l'histoire politique du Manitoba;
- maîtrise de la langue française.

La personne choisie doit pouvoir travailler en soirée, au besoin, et doit être non-partisane. Nous tiendrons compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection.

Votre lettre d'accompagnement et votre curriculum vitæ doivent clairement démontrer que vous avez les qualités requises.

Présentez votre demande par écrit au :

Service des ressources humaines
Assemblée législative du Manitoba
405, Broadway, bureau 1035
Winnipeg (Manitoba) R3C 3L6
Télécopieur : 948-3115
Courriel : hr@legassembly.mb.ca

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous ne communiquerons qu'avec celles dont la candidature sera étudiée plus en détail.



La LIBERTÉ

Vous déménagez?

Si c'est le cas, veuillez nous en informer sans tarder afin de ne pas manquer aucun de nos articles.



Villa Youville inc.

Centre de soins de longue durée
Agréé de 66 lits
est à la recherche d'un(e)

DIRECTEUR(TRICE) DES SERVICES AUX RÉSIDENT(E)S

Poste permanent à temps plein

Qualifications requises :

- être membre en règle du Collège des infirmiers(ères) autorisé(e)s du Manitoba;
- avoir un baccalauréat en sciences infirmières ou équivalent;
- avoir une éducation postsecondaire en administration et gérontologie est désirable;
- avoir un minimum de 3 à 5 ans d'expérience de gérance dans le domaine de la santé, de préférence dans les soins de longue durée;
- doit être complètement bilingue (français/anglais);
- être un bon(ne) communicateur(trice);
- avoir de l'entregent et de l'expérience en relations publiques;
- avoir de l'expérience dans un environnement syndiqué et accrédité préférable;
- avoir une connaissance de base en informatique;
- avoir une bonne santé physique et mentale pour exercer les fonctions reliées à l'emploi;
- détenir un permis de conduire valide et accès à un véhicule.

Salaire : Négociable, selon l'expérience.

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae d'ici **le 15 août 2011** à:

Mme Lisa Marie Nault
Adjointe à l'administration
Villa Youville inc.
15, chemin Charrière
Sainte-Anne (Manitoba) R5H 1C9
youville@selhealth.mb.ca

NOTE : *Nous remercions à l'avance tous ceux et celles qui démontreront un intérêt pour ce poste. Cependant, seulement ceux ou celles dont la candidature sera retenue pour une entrevue seront contactés.*

L'Entre-temps des Franco-Manitobaines, Inc.

est à la recherche d'une

CONSEILLÈRE D'ENFANTS

Poste permanent (20 heures par semaine)

L'Entre-temps des Franco-Manitobaines, Inc. est une maison d'hébergement de seconde étape pour femmes victimes de violence et leurs enfants.

Exigences

La candidate doit :

- Avoir fait des études en service social et/ou counselling pour enfants et avoir une expérience de travail avec les familles;
- Avoir de l'expérience dans la formation au rôle de parents et dans l'animation de groupes pour enfants et adultes;
- Avoir une connaissance de la violence familiale;
- Avoir un bon sens d'organisation et un esprit d'équipe;
- **Être capable de parler et d'écrire dans les deux langues officielles;**
- Savoir réagir en situation de crise.

Entrée en fonction : Le plus tôt possible

NB : Seules les candidates bilingues français/anglais seront considérées. Une vérification satisfaisante de sécurité, du casier judiciaire et du registre concernant les mauvais traitements sont la condition d'emploi.

Fait parvenir votre demande et votre curriculum vitae, au plus tard le **19 août 2011**, à :

L'Entre-temps des franco-manitobaines
CP 183 Winnipeg R2H 3B4
Télécopieur : 925-2551
Courriel : dg@entretempsfm.com

Association de la presse francophone

PETITES ANNONCES

ASTROLOGIE/HOROSCOPE

ABORDABLE - Composez le code promotionnel 94843 et obtenez 15 MINUTES GRATUITES chez CONNEXION MEDIUM. Téléphonez maintenant au 1-866-9MEDIUM. 2,59 $/min. www.connexionmedium.ca 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24 h/24 7 j/7.

OCCASIONS D'AFFAIRES

Vous voulez gagner plus d'argent? Nous sommes à la recherche d'entrepreneurs bilingues qui veulent développer un revenu supplémentaire à partir de la maison. Évaluation et formation gratuite. www.action-freddom.com.

EMPLOI

MOMS EARNING MORE. Travail à domicile, temps plein ou partiel. Aucune vente. Aucun inventaire. Aucun risque. Visitez www.momsincomeplan.com.

PETITES ANNONCES

Placez une annonce dans les journaux francophones à travers le Canada. Choisissez une région ou tout le réseau – c'est très économique! Contactez-nous à l'Association de la presse francophone au **1 (800) 267-7266**, par courriel à **petitesannonces@apf.ca** ou visitez le site Internet **www.apf.ca** et cliquez sur l'onglet PETITES ANNONCES.



Winnipeg Regional Health Authority — Caring for Health
Office régional de la santé de Winnipeg — À l'écoute de notre santé

Infirmier ou Infirmière de santé publique

Poste permanent, à temps plein (1,0 ETP)

Pour de plus amples détails, veuillez visiter :
www.wrha.mb.ca/fr

Visitez notre site Web pour accéder à nos annonces emplois www.la-liberté.mb.ca

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	12,35 $	19,70 $	22,85 $	26,00 $	29,14 $	32,30 $	35,45 $	38,60 $	41,75 $	44,90 $
21 à 25	13,40 $	21,80 $	26,00 $	30,20 $	34,40 $	38,60 $	42,80 $	47,00 $	51,20 $	55,40 $
26 à 30	14,45 $	23,90 $	29,15 $	34,40 $	39,65 $	44,90 $	50,15 $	55,40 $	60,65 $	65,90 $

Mot additionnel : 11¢ **Photo : 14,45 $**





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Dorénavant les petites annonces seront automatiquement insérées sur le site Internet de *La Liberté* (la-liberte.mb.ca).

DIVERS



039-

GARDERIE FRANCOPHONE à River Park South Saint-Vital a une place pour enfant d'âge préscolaire et une place pour enfant d'âge scolaire. Téléphoner au 253-3580.
032-

VISITES GUIDÉES DE LA PAROISSE PRÉCIEUX-SANG. Venez suivre une visite guidée de cette merveille architecturale! La paroisse Précieux-Sang offre, cet été, des visites guidées de son église, du 12 juillet au 20 août, du mardi au vendredi de 11 h 30 à 18 h et le samedi de 10 h à 17 h.

Pour de plus amples renseignements veuillez contacter Sylvie Boucher, agente de tourisme, au (204) 233 -2874 ou au (204) 802-0385 ou encore par courriel à sylvieb6@gmail.com. L'église est située au 200 rue Kenny, au coin de la rue Kenny et Enfield.
034-

OCCASION D'AFFAIRE. Besoin d'un revenu supplémentaire? Une entreprise à domicile vous intéresse? Vous êtes bilingue? La santé vous tient à coeur? Le Projet Liberté est pour vous! Évaluation et formation gratuite!
www.JoinaHealthyFreedom.com
035-

ENCAN ROGER TÉTRAULT, samedi le 6 août à 10 h. De PTH 210, 15 miles vers l'est sur chemin St-Labre. Au nord de Woodridge. Surveiller les signes. NE 35-4-11e. Antiquités, objets de collection, et beaucoup, beaucoup d'autres. Kornelson Auction Service 204-326-3718.
037-

À VENDRE

PIKE CRESCENT AFRICAN INTERNATIONAL FOOD DISTRIBUTOR. Nourriture africaine : safou, atieke, farine manioc, bâton de manioc, sardine titus, placali, poisson fumé, feuille de manioc, gambo, tapioca, juile de palme, ndole, foubua, sheckan. Tél. : 668-4042. pikecrescentdaycare@live.com.
023-

SAINT-BONIFACE : Condo au 104-500, ave Taché. Vue sur la rivière. Salle à manger et salon à concept ouvert qui donne sur une terrace. Plancher à bois francs, et stationnement sous-terrain chauffé. Votre meilleure occasion aujourd'hui! Appellez maintenant - Chantelle Lysyk Sutton Group 475-9130.
038-

À LOUER

APPARTEMENT À SAINT-BONIFACE : spacieux, avec une chambre à coucher, 780 $ par mois, hydro, eau et chauffage compris. Cherche une personne professionelle, sans animaux. Appellez Paul 228-6884.
030-

Nécrologies

Louis Courcelles



Louis est décédé le 23 juillet 2011 à l'hôpital Gatineau, QC.

Il laisse dans le deuil sa femme Thelma Thériault, ses frères : Omer (Marguerite), Emilion (Jeanette), Réal (Judy); ses soeurs : Aline (feu Ernest Audette), Alice (Denis Carrière), Oline; plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, ainsi que plusieurs amis.

Louis fut précédé par ses parents Ernest et Aurore Courcelles ainsi que plusieurs membres de la famille Thériault.

Louis est né le 24 juillet 1935. Il a enseigné au Manitoba puis au Collège St-Alexandre, QC.

Il était retraité et il passait l'hiver en Floride.

Ses funérailles ont eu lieu le 28 juillet à Gatineau, QC.

Nous gardons des bons souvenirs, on ne t'oublie pas.

Rita St-Hilaire (née Dumesnil)

14 septembre 1926 – 2 juillet 2011





Dans le confort de son foyer et entourée de l'amour de sa famille, Rita est allée à la rencontre de son Créateur le 23 juillet 2011.

Rita a été précédée de sa petite-fille Roxanne, de ses parents Louis Edouard et Lucienne, de son frère Denis et de ses sœurs Anne-Marie, Aline et Marie-Paule.

Elle laisse dans le deuil Georges, son mari bien-aimé depuis 58 ans, sept enfants, 16 petits-enfants et trois arrière-petits-enfants : Gérald et Marj, Michel et Christine (René et Kylee, Thro, Marc et Ashley, Nadine et Eldar), Edith et Noel Chartier (Chantal et Tony, Zacharie, Chloe), Luc et Shawna (Riley), Bernard et Karis (Kristin and Kevin, Chelsea, Jared, Meagan, Kristi, Kyler), Normand et Marnie (Colin, Charlie), Elaine et Don Moreau (Paul et Stacy, Jessica et Justin). Elle laisse aussi sa sœur Léonne et ses frères Adrien et Richard.

Notre mère était une personne très attentionnée, aimante et généreuse; elle avait un sens de l'humour intarissable. Parmi ses nombreux talents, on pouvait compter : cuisiner comme un chef extraordinaire, faire des pâtisseries, tricoter de nombreux patrons Mary Maxim et d'ensembles de vêtements pour bébé, faire des ouvrages de point de croix et des canevas de plastique.

Au cours des six dernières semaines, notre mère a bien apprécié ses belles fleurs et les oiseaux variés alors qu'elle était dehors en compagnie d'amis et de membres de sa famille. On a passé beaucoup d'heures à écouter ses histoires et à rire de ses expressions originales. Les besoins des autres passaient toujours avant les siens.

Maman, tu nous as tellement donné et tu as demandé si peu. Nous t'aimerons toujours.

La famille souhaite remercier sincèrement Dana, infirmière des soins palliatifs, le Dr Woelk et le formidable personnel des soins à domicile. Un merci tout spécial aussi à la nièce de Maman, Patricia, pour son soutien et son aide.

La célébration de la vie de Rita a eu lieu à l'église de Sainte-Agathe le samedi 30 juillet à 10 h 30, précédée d'un éloge funèbre à 10 h 15. L'enterrement privé a eu lieu à Aubigny.

Les personnes qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation des maladies du cœur ou à la Société canadienne du cancer.

Morris Funeral Home
204-746-2451
Sans frais : 1-866-746-2451
www.morrisfuneralhome.ca

Prière à la Sainte-Vierge

La plus belle fleur du Mont Carmel

Vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, Mère bénie du fils de Dieu, Mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer aidez-moi à me montrer que vous êtes ma mère Sainte-Marie Mère de Dieu, reine du ciel et de la terre. Je vous demande humblement du fond de mon cœur de me secourir dans ma demande. Je sais que vous pouvez m'accorder cette demande. Ô Marie connue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous. Bonne Sainte-Vierge je remets cette cause entre vos mains. Récitez cette prière 3 fois de suite et faites-la publier. R.B.

Bâtir un monde de justice



1 888 234-8533 www.devp.org

Avis de nomination





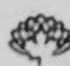
Michel R. Leduc et Eric M. Wetlaufer

David F. Denison, président et chef de la direction de l'Office d'investissement du RPC, est heureux d'annoncer la nomination de Michel R. Leduc au poste de vice-président principal, Communications et relations avec les intéressés, et de Eric M. Wetlaufer au poste de vice-président principal, Placements sur les marchés publics.

M. Leduc dirige l'ensemble des programmes de communication et des activités d'affaires publiques. Il possède plus de 20 années d'expérience dans les domaines de relations publiques, de communications d'entreprise, de responsabilité sociale et de valorisation des marques. Avant de se joindre à l'Office, il était vice-président, Affaires publiques et générales à Sun Life Financial. Pendant son mandat à la Sun Life, il a assumé plusieurs fonctions en relations publiques, affaires gouvernementales et générales, communications d'entreprise, viabilité, philanthropie, recherche sur les entreprises, valorisation des marques d'entreprise et publicité. M. Leduc a également occupé des postes au sein de l'Association des banquiers canadiens et de l'Association canadienne des paiements. Il est titulaire d'un baccalauréat en droit de l'université Carleton.

Fort d'une expérience en gestion de placements acquise sur une période de plus de 20 ans, M. Wetlaufer dirige le service des Placements sur les marchés publics de l'Office d'investissement du RPC, qui investit dans des actifs négociés en bourse et des dérivés connexes. Avant d'entrer au service de l'Office, il était chef des placements du groupe – International au sein de Fidelity Management & Research à Boston, au Massachusetts en plus d'avoir été le cofondateur de Oxhead Capital Management où il était aussi associé. M. Wetlaufer a également occupé des postes de cadre supérieur à Putnam Investments et à Cadence Capital Management. Il possède un baccalauréat ès arts en sciences de la Terre de la Wesleyan University, à Middletown, au Connecticut et est analyste financier agréé (CFA).

L'Office d'investissement du RPC est un organisme de gestion de placements professionnel qui place, pour le compte de 17 millions de cotisants et de bénéficiaires canadiens, les fonds dont le Régime de pensions du Canada (RPC) n'a pas besoin pour verser les prestations de retraite courantes. Afin de diversifier le portefeuille, l'Office investit dans des actions de sociétés cotées en Bourse, des actions de sociétés fermées, des biens immobiliers, des obligations indexées sur l'inflation, des infrastructures et des titres à revenu fixe. L'Office, dont la gouvernance et la gestion sont distinctes de celles du RPC, n'a pas de lien de dépendance avec les gouvernements. Il a son siège social à Toronto et compte des bureaux à Londres et à Hong Kong. Au 31 mars 2011, la caisse du RPC s'élevait à 148,2 milliards de dollars. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de l'Office, consultez le http://www.oirpc.ca.


L'OFFICE D'INVESTISSEMENT DU RPC

Chronique religieuse



Joanne Comeault

Dieu...non-nécessaire?

Je lisais récemment le livre ***Dieu désirable*** d'André Fossion, un jésuite, docteur en théologie et professeur au Centre International de Catéchèse et de Pastorale, *Lumen Vitae*.

Le Père Fossion écrit dans l'avant-propos de son livre : « Faut-il croire en Dieu pour édifier une humanité digne, pacifiée, joyeuse et sensée? Faut-il croire en Lui pour appartenir à son Royaume et bénéficier du salut? Non, ce n'est pas nécessaire. » (p. 7)

J'étais complètement éberluée! Vivre une vie heureuse sans Dieu? Être sauvé sans croire en Lui? Cela me semblait en contradiction avec tout ce que je croyais. Et pourtant, comme le dit le Père Fossion, il suffit pour s'en convaincre de regarder autour de soi. Tous nous connaissons des personnes, des couples, des familles qui vivent sans aucune référence à Dieu. Et pourtant – si l'on est honnête il faut l'avouer – ce sont des personnes heureuses qui vivent des vies pleines de belles valeurs. Il faut bien se rendre à l'évidence : une grande partie de nos contemporains vivent sans Dieu et s'en accommodent très bien!

J'entends déjà sourdre une objection : « D'accord, elles sont heureuses sur cette terre! Mais qu'en sera-t-il de l'autre côté? » La foi n'est-elle pas nécessaire au salut? Comment expliquer le passage de Jn 3,36 : « Celui qui croit au Fils a la vie éternelle; celui qui refuse de croire au Fils ne verra pas la vie »?

Je connais beaucoup de parents croyants qui, en lisant ce passage d'Évangile, s'inquiètent de savoir si leurs enfants adultes seront sauvés parce qu'ils vivent dans l'indifférence religieuse. Peut-on penser que toutes ces personnes qui, par ailleurs, sont bonnes et généreuses seront privées de la vie éternelle?

Le Père Fossion nous propose une réponse à cette question. Il m'est impossible, dans l'espace de cette chronique, de développer toute sa pensée. Je vous invite donc à lire son livre. Disons seulement que, selon l'auteur, « la foi chrétienne, dans l'aujourd'hui de l'histoire, n'est pas nécessaire pour le salut... » . Dieu, « aujourd'hui comme hier, ne cesse d'engendrer à sa vie et de conduire à son Royaume des hommes et des femmes qui ne le connaissent pas, qui ne croient pas en lui ou ont d'autres croyances. [...] La seule condition qui nous est demandée, car Dieu, dans sa bonté, ne pourrait nous donner la vie contre notre gré, c'est d'y consentir, de nous laisser aimer de cet amour fou. » (p. 23-24)

Bon d'accord! Mais, pour nous qui cherchons à annoncer la foi dans notre temps et notre milieu, cette nouvelle façon de concevoir le bonheur et le salut pose question. Si l'amour suffit pour être heureux et bénéficier du salut, pourquoi donc annoncer l'Évangile et proposer la foi ? Ça donne quoi? Et que dire alors de la foi chrétienne pour la rendre désirable à nos contemporains?

Heureusement pour nous, le Père Fossion nous offre une réponse. La foi chrétienne est « radicalement non nécessaire pour le salut, et pourtant radicalement précieuse pour la vie [...] ». (p. 20) Non nécessaire pour le salut puisque la grâce de Dieu suffit. Mais en quel sens est-elle précieuse pour la vie?

L'auteur se sert d'une comparaison pour nous aider à mieux comprendre. « Imaginons deux personnes qui s'aiment mais sans se l'avouer, sans le savoir. Elles peuvent vivre ainsi, mais la déclaration d'amour, bien qu'elle ne crée pas l'amour puisqu'il est déjà là, change tout. Elle transfigure la vie et l'amour lui-même dès lors que celui-ci est déclaré, reconnu et éprouvé. » (p. 25) Et c'est ainsi pour l'amour de Dieu pour nous. Dès qu'il est reconnu et éprouvé, il transforme notre vie. C'est la foi chrétienne qui nous fait connaître l'amour excessif de Dieu, et c'est cette reconnaissance qui transforme notre vie, qui nous donne un « plus », un « surcroît » de joie et de sens, et nous pousse à vouloir la partager.

Voilà ce qui me pousse à vouloir annoncer Jésus-Christ. Et vous?

SAINT-GEORGES

Un passé qui a de l'avenir

Au Musée de Saint-Georges, trois étudiants font le catalogage de quelque 1 200 artéfacts. Or, comme l'expliquent Michel Boulet et Diane Dubé, ce n'est qu'une toute première étape d'un projet d'envergure.

Daniel BAHUAUD

La communauté de Saint-Georges pourrait se doter d'un nouveau musée, muni d'une grande surface pour exposer ses artéfacts, et d'un entrepôt pour ses archives, le tout en l'espace de deux ans.

C'est, du moins, ce qu'affirme la Société historique de Saint-Georges, Inc. (SHSG) qui, avec la Corporation de développement communautaire (CDC) Saint-Georges, travaille sur le dossier depuis 1998.

« D'ici la fin de l'été, nous devrions avoir embauché un consultant qui nous aidera à mieux évaluer notre collection d'artéfacts et quelle sorte d'édifice répondrait mieux aux besoins actuels et futurs du Musée de Saint-Georges, explique la secrétaire de la SHSG et présidente de la CDC, Diane Dubé.

« Nous avons aussi visité plusieurs musées, poursuit-elle, notamment le Musée de Saint-Boniface et le Musée des Pionniers et des Chanoinesses de Notre-Dame-de-Lourdes. À Saint-Boniface, on a étudié la présentation des artéfacts, ainsi que le plan stratégique. Cela a généré beaucoup d'idées. Notre-Dame-de-Lourdes nous a fourni est excellent modèle d'organisation. Nous aimons beaucoup le fait que le musée héberge un Centre de services bilingues et des bureaux pour plusieurs organismes communautaires. La présence de locataires a réduit les coûts d'opérations du musée et a permis l'obtention d'octrois et autres formes de financement. L'approche est réaliste et pourrait bien nous permettre de réaliser nos objectifs. »

Tel que conçu présentement, le nouveau Musée de Saint-Georges sera plus spacieux et doté d'un entrepôt d'archives où la température et l'humidité seraient strictement contrôlés. Deux atouts qui lui permettraient d'acquérir de nouveaux artéfacts et de les présenter de façon plus thématique.

« Lorsque le Musée a été construit en 1970, l'accent était placé sur l'époque des pionniers et des grandes familles fondatrices : les Dupont, les Vincent et les Chèvrefils, explique le président de la SHSG, Michel Boulet. Mais après l'époque pionnière, il y a eu bien du développement dans la région qui a contribué à l'évolution de Saint-Georges. Il y a eu des mines, un moulin à papier et la construction de barrages hydro-électriques. »

Le Musée a par ailleurs obtenu, au fil des années, des artéfacts et collections reflétant ces époques, notamment la collection de photos de l'usine de pâte et de papier Tembec de Pine Falls. Plusieurs photos remontent aux années 1920.

« Avant tout, nous aimerions présenter les artéfacts de façon plus organisée, indique Michel Boulet. Le nouveau Musée permettra de ranger certains artéfacts, d'en présenter d'autres de façon permanente et aussi d'organiser des expositions temporaires portant sur un thème quelconque. À présent, tout est sorti et présenté de façon un peu pêle-mêle. Et rien n'est protégé. L'édifice n'a aucune climatisation. »



photo : Daniel Bahuaud

Les étudiants effectuant le catalogage des artéfacts du Musée de Saint-Georges : Thomas Wood, Tyne Hallgrimson et Stéphane Cormier.

Catalogage en cours

Entre-temps, le Musée de Saint-Georges a embauché trois étudiants qui, jusqu'à la fin d'août, s'attardent à cataloguer sa collection. Un travail qui aidera la SHSG à dresser un portrait complet de sa collection, pour mieux se situer dans sa préparation en vue d'un nouvel édifice.

« Le Musée a environ 1 200 artéfacts, rappelle un étudiant de Saint-Boniface embauché pour l'été, Stéphane Cormier. Alors c'est un travail de longue haleine. Le catalogue dont nous disposons a été rédigé il y a longtemps sur des fiches cartonnées. Nous prenons chaque artéfact en photo, que nous incluons sur une fiche numérique avec des renseignements historiques. Nous notons aussi qui en a été le donateur. »

« C'est un travail fort intéressant, ajoute à son tour un étudiant de Saint-Georges, Thomas Wood. Certains objets sont très importants, comme le grand poêle à bois qui remonte aux années précédant la fondation de Saint-Georges. Ou encore l'ancien traversier qui reliait les deux berges de la rivière Winnipeg. En revanche, il y a des cas de duplication d'artéfacts. J'imagine que la SHSG voudra se débarrasser de quelques items. »

« Avons-nous vraiment besoin de dix machines à coudre, alors qu'il nous faudrait des artéfacts sur la traite des fourrures ou des cultures autochtones et métisses?, questionne Michel Boulet. Saint-Georges est situé au bord du bouclier canadien et possède une histoire riche et unique. Le nouveau musée devra en être un reflet encore plus fidèle. »



AVIS PUBLIC

MISE À JOUR DES MÉTHODES D'APPROVISIONNEMENT EN SERVICES PROFESSIONNELS CENTRÉS SUR LES TÂCHES ET LES SOLUTIONS - AJOUT DE LA CLASSE DES SERVICES DE GESTION DES BIENS IMMOBILIERS

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada procède à la mise à jour de ses méthodes d'approvisionnement en services professionnels centrés sur les tâches et les solutions (SPTS), notamment en ce qui touche les offres à commandes centrées sur les tâches et les arrangements en matière d'approvisionnement centrés sur les tâches.

La mise à jour portera sur trois classes existantes de services professionnels :
Classe 1 : services de ressources humaines
Classe 2 : services-conseils en affaires et services de gestion du changement
Classe 3 : services de gestion de projet

Il y aura aussi l'ajout d'une nouvelle classe de services :
Classe 4 : services de gestion des biens immobiliers.

Cette nouvelle classe de services procurera au gouvernement fédéral un moyen efficace de conclure des ententes avec des entreprises du secteur privé pour une vaste gamme de services de gestion de projet liés aux biens immobiliers. Veuillez noter qu'un avis concernant les documents d'invitation à soumissionner est publié sur le service électronique d'appels d'offres du gouvernement, MERX[MC], à l'adresse www.merx.com.

Pour plus de renseignements au sujet des méthodes d'approvisionnement en services professionnels centrés sur les tâches et les solutions, veuillez consulter le site Web des SPTS, à l'adresse suivante :
www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/spc-cps/spcts-tsps-fra.html.

Canada

Tournoi de golf

le jeudi 8 septembre 2011
au terrain de golf La Vérendrye à La Broquerie

Du golf pour tous les âges! Un prix pour chaque joueur! Un repas succulent!

Inscrivez votre équipe et/ou faites un don (monétaire ou de marchandise) dès aujourd'hui.

Format « Roll the Dice Scramble »; coup d'envoi à midi

Contactez Gérard Curé au 235-0670 ou 1-855-235-0670 (sans frais) ou info@fafm.mb.ca

Tous les fonds amassés seront versés au fonds FAFM de Francofonds qui veille à la cause des aînés franco-manitobains.

Vivre pleinement. FAFM

À VOTRE SERVICE

SERVICES

L'ÉQUIPE
DANIEL VERMETTE
Vente de maisons
SERVICES EN FRANÇAIS
255-4204
www.danvermette.com

AFM PLOMBERIE CHAUFFAGE
Résidentiel et commercial
(204) 231-4664
afm@mts.net
www.afmplumbingheating.com

APPEAL GRAPHICS
conception graphique & sites web
tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

100
Brunet Monuments inc.
4e Génération
www.brunetmonuments.com
405, rue BERTRAND
St-Boniface, Manitoba
233-7864
Sans frais: 1(888)733-3323

Nicole Landry-Milner
255-4204
Service Bilingue
www.nicolemilner.com

GUY VINCENT
TAEKWONDO
Programmes hommes, femmes et enfants
487-3687
Confiance Intégrité Modestie Contrôle de soi
www.vincentmartialarts.ca

Site Web de *La Liberté*

Retrouvez votre journal préféré sur le site **la-liberte.mb.ca** dès aujourd'hui. Cette plateforme est un lieu d'échanges entre notre équipe et vous, nos fidèles lecteurs.

Soyez au rendez-vous et allez dès maintenant voir nos vidéos et photos exclusives!

www.la-liberte.mb.ca

MICHEL AUDETTE
Agent immobilier
« Une expérience sans pareille »
Cell. : 898-7225 Bur. : 475-9130
maudette@sutton.com
À l'écoute de vos besoins
Sutton
Kilkenny Real Estate

Eric's
Wedding & Party
Tent Rentals
Tables et chaises disponibles.
Réservez votre événement tôt!
295-2739
ericstentrentals@live.com

Alain Beaudette
294-1959
Résidence et Commercial
C'est le bon moment pour vendre.
À votre service!
REALTY EXECUTIVES PREMIERE

AVOCATS-NOTAIRES

TAYLOR McCAFFREY srl
AVOCATS ET NOTAIRES

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE *
988-0304 / al@tmlawyers.com

Me MARC E. MARION
988-0398 / mmarion@tmlawyers.com

Me SOLANGE BUISSÉ
988-0394 / sbuisse@tmlawyers.com

Me PATRICK RILEY *
988-0448 / priley@tmlawyers.com

Me JEFF PALAMAR *
988-0364 / jpalamar@tmlawyers.com

Me JOHN MYERS *
988-0308 / jamyers@tmlawyers.com

** services juridiques offerts par l'entremise d'une société légale à responsabilité limitée*

Notre cabinet offre aux particuliers, aux organismes à buts non-lucratifs et aux entreprises une gamme complète de services juridiques comprenant, entre autres, des services reliés aux entreprises commerciales, à l'insolvabilité, à l'achat/vente de maison, à l'impôt, aux relations de travail et d'emploi, au droit familial, aux testaments et successions, à la propriété intellectuelle et au litige général.

tmlawyers.com

AIKINS
CABINET JURIDIQUE
J. Guy Joubert
Barbara M. Shields
John B. Martens
Melissa N. Burkett
Bianca Sainave
Justin G. Zarnowski
AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
Tél.: (204) 957-0050 aikins.com

MONK GOODWIN s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES
Barry L. Gorlick, c.r.
Scott A. Lancaster
800 – 444, AVENUE ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
Tél. : (204) 956-1060
Téléc. : (204) 957-0423
www.monkgoodwin.com

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan
Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907

Abonnez-vous à
La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	33,60 $ ☐	36,75 $ ☐
2 ans	56,00 $ ☐	63,00 $ ☐

Nom ____________________
Prénom ____________________
Adresse ____________________
Ville __________ Province __________
Code postal __________ Téléphone __________

Je choisis de payer par :
☐ Visa : ____________________ Expiration : ______
☐ MasterCard : ____________________ Expiration : ______
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste :
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190, 420, rue Des Meurons, unité 105 Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4